steinberg SYSTEMS

USER MANUAL

Bedienungsanleitung
Instrukcja obsługi
Návod k použití
Manuel d´utilisation
Istruzioni per l'uso
Manual de instrucciones
Használati útmutató
Brugsanvisning
Käyttöohje
Gebruiksaanwijzing
Bruksanvisning
Instruções de utilização
Používateľská príručka
Ръководство за употреба
Οδηγιεσ χρησησ
Upute za uporabu
Naudojimo instrukcija
Manual de utilizare
Navodila za uporabo

VORTEX MIXER SET

expondo.com

DE	Produktname	Vortex-Mischer Set
EN	Product name	VORTEX MIXER SET
PL	Nazwa produktu	Mikser wirowy
CZ	Název výrobku	Sada vortexového mixéru
FR	Nom du produit	Ensemble mélangeur vortex
IT	Nome del prodotto	Set mixer vortex
ES	Nombre del producto	Conjunto de mezclador vortex
HU	Termék neve	Vortex keverő készlet
DA	Produktnavn	Vortex mixer sæt
FI	Tuotteen nimi	Vortex-sekoitinsetti
NL	Productnaam	Vortexmixer set
NO	Produktnavn	Vortex mikser sett
SE	Produktnamn	Vortex mixer set
PT	Nome do produto	Conjunto de misturador vórtice
SK	Názov produktu	Sada vortexového miešača
BG	Име на продукта	Комплект вихрового міксера
EL	Όνομα προϊόντος	Σετ αναμεικτήρα δίνης
HR	Naziv proizvoda	Vortex mikser set
LT	Produkto pavadinimas	Vortex maišyklės rinkinys
RO	Numele produsului	Set mixer vortex
SL	Ime izdelka	Set mešalnika za vrtince

DE Modell | **EN** Product model | **PL** Model produktu | **CZ** Model výrobku | **FR** Modèle | **IT** Modello | **ES** Modelo | **HU** Modell | **DA** Model | **FI** Tuotteen malli | **NL** Productmodel | **NO** Produktmodell | **SE** Produktmodell | **PT** Modelo do produto | **SK** Model | **BG** Модел на продукт | **EL** Μοντέλο προϊόντος | **HR** Model proizvoda | **LT:** Gaminio modelis | **RO:** Model de produs | **SL:** Model izdelka	SBS-LAB-136
DE Hersteller | **EN** Manufacturer | **PL** Producent | **CZ** Výrobce | **FR** Fabricant | **IT** Produttore | **ES** Fabricante | **HU** Termelő | **DA** Producent | **FI** Valmistaja | **NL** Producent | **NO** Produsent | **SE** Tillverkare | **PT** Fabricante | **SK** Výrobca | **BG** Производител | **EL** Κατασκευαστής | **HR** Proizvođač | **LT** Gamintojas | **RO** Producător | **SL** Proizvajalec	expondo Polska sp. z o.o. sp. k.
DE Anschrift des Herstellers | **EN** Manufacturer Address | **PL** Adres producenta | **CZ** Adresa výrobce | **FR** Adresse du fabricant | **IT** Indirizzo del produttore | **ES** Dirección del fabricante | **HU** A gyártó címe | **DA** Producentens adresse | **FI** Valmistajan osoite | **NL** Adres producent | **NO** Produsentens adresse | **SE** Tillverkarens adress | **PT** Endereço do fabricante | **SK** Adresa výrobcu | **BG** Адрес на производителя | **EL:** Διεύθυνση κατασκευαστή | **HR** Adresa proizvođača | **LT** Gamintojo adresas | **RO** Adresa producătorului | **SL** Naslov proizvajalca	ul. Nowy Kisielin – Innowacyjna 7, 66-002 Zielona Góra | Poland, EU

⚠ Diese Bedienungsanleitung wurde für Sie maschinell übersetzt. Wir arbeiten kontinuierlich daran, eine akkurate Übersetzung zu liefern. Allerdings ist keine maschinelle Übersetzung perfekt. Die offizielle Bedienungsanleitung ist die englische Version. Etwaige Abweichungen oder Unterschiede in der Übersetzung sind weder bindend noch haben sie eine rechtliche Wirkung für die Einhaltung oder Durchsetzung von Vorschriften. Sollten Fragen zur Genauigkeit der Informationen in der Bedienungsanleitung aufkommen, beziehen Sie sich bitte auf die englische Version dieser Inhalte. Sie ist die offizielle Version.

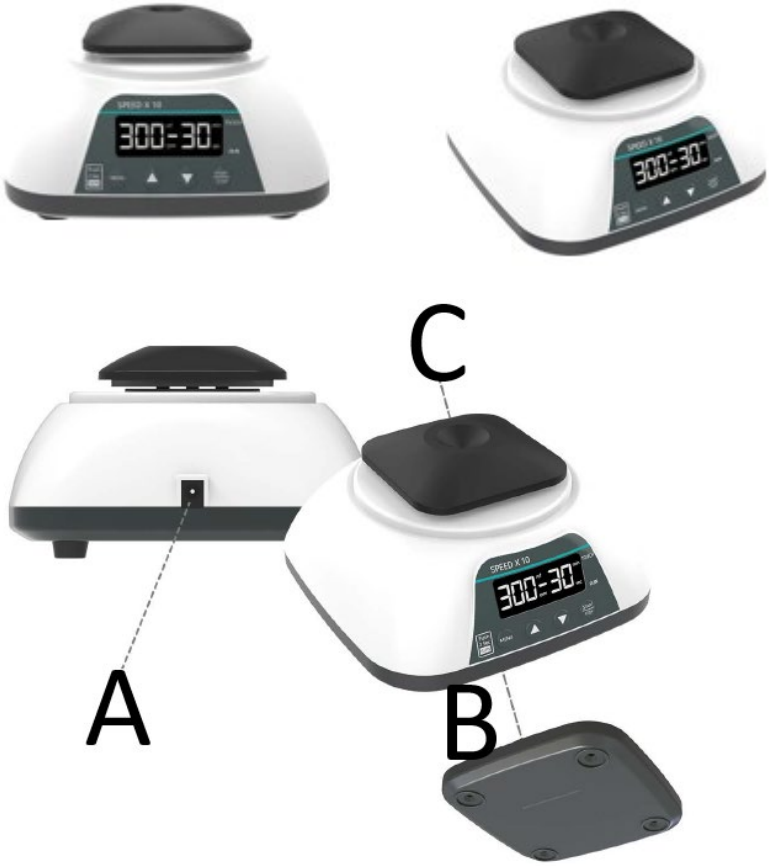
ZU IHRER SICHERHEIT UND ZUM KORREKTEN BETRIEB LESEN SIE BITTE DIESE ANLEITUNG SORGFÄLTIG DURCH, BEVOR SIE DAS GERÄT BENUTZEN.

HINWEIS: Alle hier aufgeführten Informationen basieren auf Daten, die zum Zeitpunkt der Drucklegung verfügbar waren. Die Fabrik behält sich das Recht vor, ihre eigenen Produkte jederzeit und ohne Vorankündigung zu ändern und Sanktionen zu verhängen. Es wird daher empfohlen, mögliche Aktualisierungen stets zu überprüfen.

1. TECHNISCHE DATEN

Beschreibung des Parameters	Parameterwert
Produktname	Vortex-Mischer
Modell	SBS-LAB-136
Nennspannung [V] / Frequenz [Hz]	230 / 50
Nennleistung [W]	20
Berühren Sie [rpm]	0 – 3000
Ausführen [rpm]	100 – 3000
IP-Schutzklasse	IP21

2. PRODUKTÜBERSICHT



A	DC-Steckdose
B	Sockel aus Zink-Aluminium-Legierung
C	Modul

3. SCHRITTE ZUR NUTZUNG

- Einstecken
- Modell mit nicht-digitaler Anzeige: mit dem Schalter den Modus wählen, mit dem Drehknopf die Anzahl der Umdrehungen einstellen
- Digitales Anzeigemodell: 2 Sekunden lang drücken, um den Modus zu wechseln, die Taste drücken, um die Geschwindigkeit einzustellen
- Im Press-Run-Modus müssen Sie drücken, um zu starten

4. Sicherheit

Es ist strengstens untersagt, den Netzstecker zu ziehen und zu stecken und den Netzschalter zu betätigen, wenn die Hände nass sind!

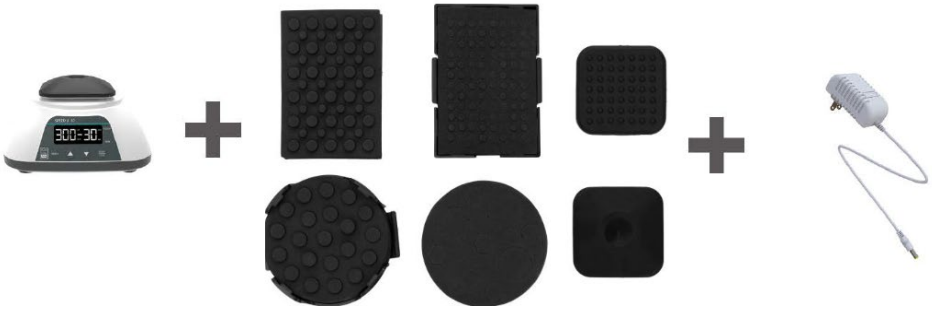
Es ist strengstens untersagt, den Netzstecker zu ziehen, wenn das Gerät eingeschaltet ist!

Es ist strengstens untersagt, das Gerät zu warten und zu reinigen, wenn es eingeschaltet ist!

Es ist strengstens untersagt, das Gerät auf einer unebenen, schwankenden und vibrierenden Arbeitsfläche aufzustellen!

DE

ANSICHT & STÜCKLISTE



Nr.	Beschreibung des Geräts	Menge
1.	Wirbelmischer mit Multifunktion	1
2.	Modul	6
3.	Stromkabel	1



This User Manual has been translated for your convenience using machine translation. Reasonable efforts have been made to provide an accurate translation; however, no automated translation is perfect nor is it intended to replace human translators. The official User Manual is the English version. Any discrepancies or differences created in the translation are not binding and have no legal effect for compliance or enforcement purposes. If any questions arise related to the accuracy of the information contained in the User Manual, please refer to the English version of those contents which is the official version.

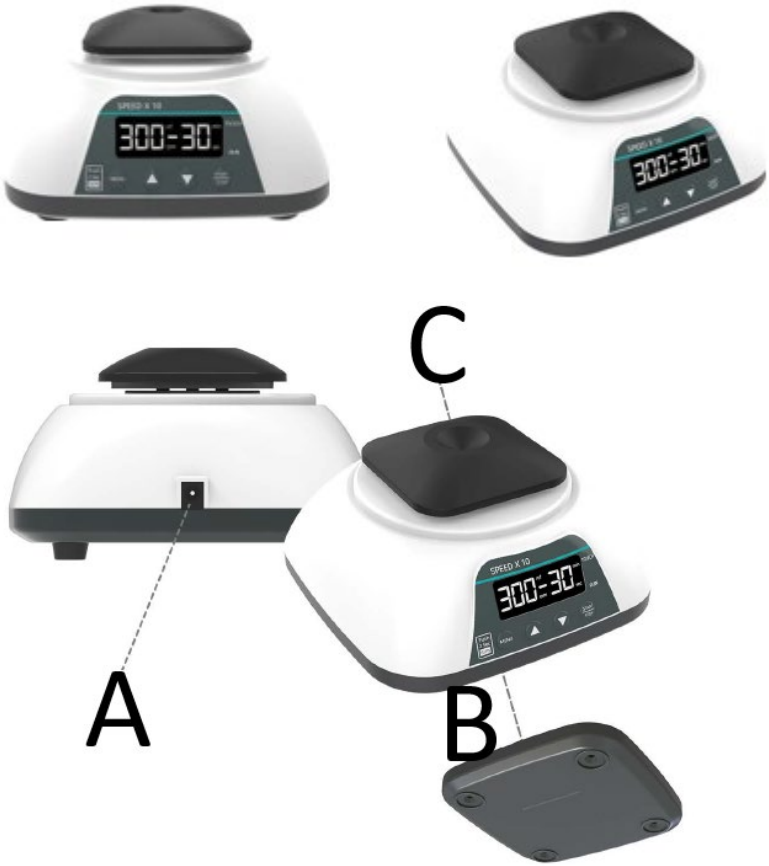
FOR YOUR SAFET AND CORRECT OPERATION, PLEASE CAREFULLY READ THIS INSTRUCTION BEFORE USING IT.

NOTE: All of the information reported herein is based on data available at the moment of printing. The factory reserves the right to modify its own products at any moment without notice and incur any sanction. So, it is suggested to always verify possible updates.

1. TECHNICAL DATA

Parameter description	Parameter value
Product name	Vortex Mixer
Model	SBS-LAB-136
Rated voltage [V~] / Frequency [Hz]	230 / 50
Rated power [W]	20
Touch [rpm]	0 – 3000
Run [rpm]	100 – 3000
IP protection class	IP21

2. PRODUCT OVERVIEW



A	DC Power Outlet
B	Zinc aluminum alloy base
C	Module

3. STEPS FOR USAGE

- Plug in
- Non-digital display model: use switch to select mode, use knob to adjust the number of revolutions
- Digital display model: long press for 2 seconds to switch the mode, press the button to adjust the speed
- In press-run mode, you need to press to start

4. Safety

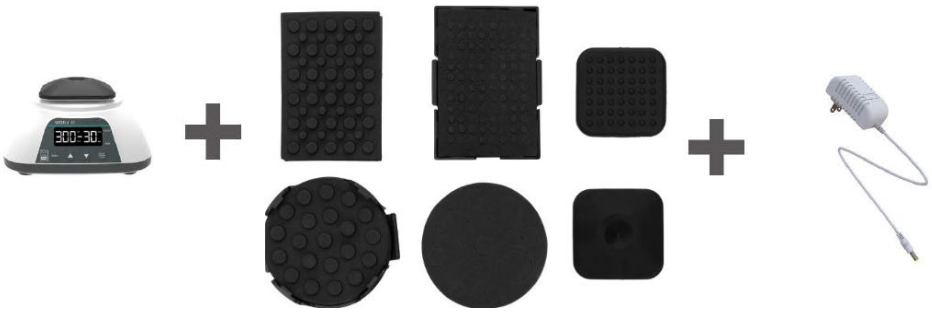
It is strictly forbidden to unplug and plug the power connector and toggle the power button when the hands are wet with liquid!

It is strictly forbidden to unplug the power plug when the device is on!

It is strictly forbidden to maintain and clean the instrument when it is powered on!

It is strictly forbidden to install the instrument on an uneven, swaying and vibrating work surface!

VIEW & PART LIST



No.	Description	Qty
1.	Vortex Mixer With Multifunction	1
2.	Module	6
3.	Power cable	1

⚠ Niniejsza instrukcja obsługi została przetłumaczona dla Twojej wygody za pomocą tłumaczenia maszynowego. Dołożono wszelkich starań, aby zapewnić dokładne tłumaczenie. Należy jednak pamiętać, że żadne tłumaczenie automatyczne nie jest doskonałe i nie ma na celu zastąpienia tłumaczy-ludzi. Oficjalną instrukcją obsługi jest wersja angielska. Wszelkie rozbieżności lub różnice powstałe w tłumaczeniu nie są wiążące i nie mają skutków prawnych dla celów zgodności lub egzekwowania przepisów. W razie jakichkolwiek pytań co do dokładności informacji zawartych w Instrukcji obsługi prosimy zapoznać się z wersją angielską tej instrukcji, która jest wersją oficjalną.

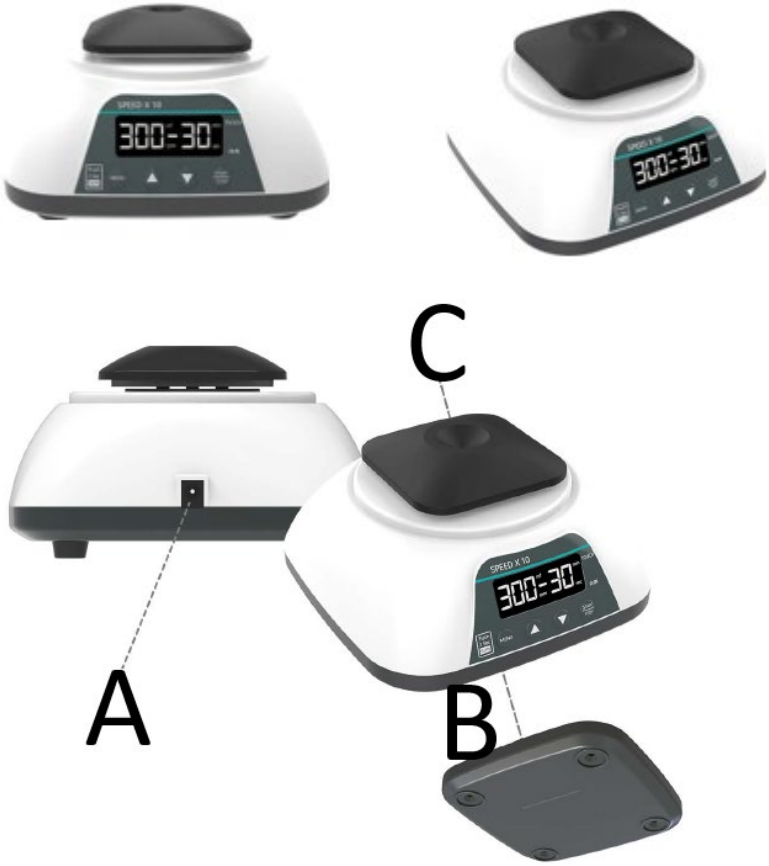
W CELU ZAPEWNIENIA BEZPIECZNEGO I PRAWIDŁOWEGO UŻYTKOWANIA, PRZED UŻYCIEM UWAŻNIE PRZECZYTAJ TĘ INSTRUKCJĘ.

NOTATKA: Wszelkie informacje zawarte w niniejszym dokumencie opierają się na danych dostępnych w momencie druku. Fabryka zastrzega sobie prawo do modyfikowania swoich produktów w dowolnym momencie i bez uprzedzenia, ponosząc z tego tytułu wszelkie sankcje. Dlatego zaleca się, aby zawsze sprawdzać możliwe aktualizacje.

1. DANE TECHNICZNE

Opis parametru	Wartość parametru
Nazwa produktu	Mieszadło wirowe
Model	SBS-LAB-136
Napięcie znamionowe [V] / Częstotliwość [Hz]	230 / 50
Moc znamionowa[W]	20
Dotknij [obr./min]	0 – 3000
Uruchom [obr./min]	100 – 3000
Klasa ochrony IP	IP21

2. PRZEGLĄD PRODUKTU



A	Gniazdo zasilania DC
B	Podstawa ze stopu cynku i aluminium
C	Moduł

3. KROKI UŻYTKOWANIA

- Włączać do kontaktu
- Model bez wyświetlacza cyfrowego: użyj przełącznika, aby wybrać tryb, użyj pokrętła, aby dostosować liczbę obrotów
- Model z wyświetlaczem cyfrowym: naciśnij i przytrzymaj przez 2 sekundy, aby zmienić tryb, naciśnij przycisk, aby dostosować prędkość
- W trybie „naciśnij i uruchom” musisz nacisnąć, aby rozpocząć

4. Bezpieczeństwo

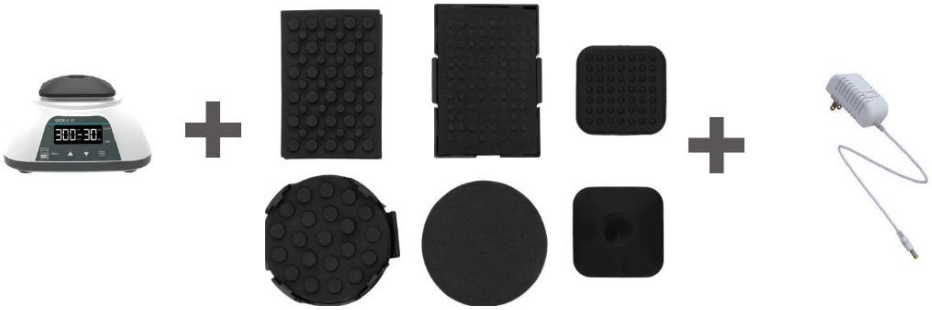
Kategorycznie zabrania się odłączania i ponownego podłączania zasilania, a także naciskania przycisku zasilania, gdy ręce są mokre od płynu!

Kategorycznie zabrania się odłączania wtyczki zasilania, gdy urządzenie jest włączone!

Kategorycznie zabrania się konserwacji i czyszczenia urządzenia, gdy jest włączone!

Kategorycznie zabrania się instalowania urządzenia na nierównej, chwiejnej i wibrującej powierzchni roboczej!

WIDOK I LISTA CZĘŚCI



Nr	Opis urządzenia	Ilość
1.	Mieszadło wirowe z funkcją wielofunkcyjną	1
2.	Moduł	6
3.	Kabel zasilający	1

⚠ Tento návod k použití byl přeložen strojově. Vždy se snažíme o poskytnutí přesného překladu. Žádný strojový překlad však není dokonalý. Rovněž neslouží k nahrazení překladu lidskou osobou. Oficiální návod k použití je dostupný v anglické verzi. Případné nesrovnalosti nebo rozdíly v překladu nejsou závazné a nemají žádný právní účinek pro účely dodržování předpisů nebo jejich vymáhání. V případě jakýchkoli otázek ohledně správnosti informací uvedených v návodu k použití se řiďte anglickou verzí tohoto obsahu. Jedná se o oficiální verzi.

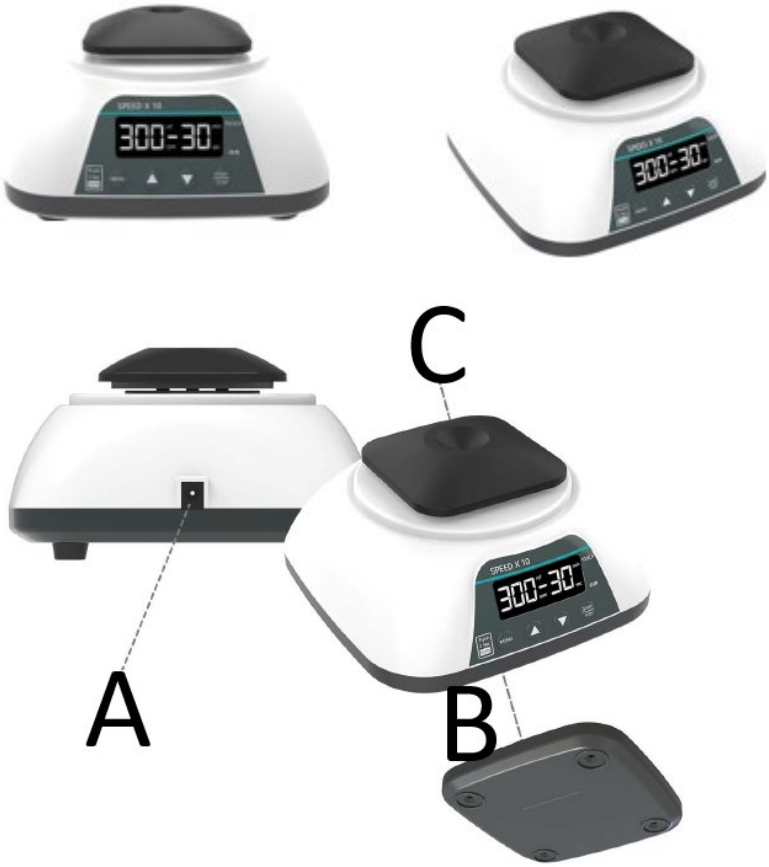
PRO VAŠI BEZPEČNOST A SPRÁVNÝ PROVOZ SI PROSÍM POZORNĚ PŘEČTĚTE TENTO POKYN PŘED POUŽITÍM.

POZNÁMKA: Všechny zde uvedené informace vycházejí z údajů dostupných v době tisku. Továrna si vyhrazuje právo kdykoli bez upozornění upravovat své vlastní produkty a být sankcionována. Proto se doporučuje vždy ověřit možné aktualizace.

1. TECHNICKÉ ÚDAJE

Popis parametru	Hodnota parametru
Stůl pro horní frézku	Vortexový mixér
Model	SBS-LAB-136
Jmenovité napětí [V] / Frekvence [Hz]	230 / 50
Jmenovitý výkon[W]	20
Dotkněte se [ot./min]	0 – 3000
Spustit [ot./min]	100 – 3000
Třída ochrany IP	IP21

2. PŘEHLED PRODUKTU



A	Zásuvka stejnosměrného proudu
B	Základna ze slitiny zinku a hliníku
C	Modul

3. KROKY PRO POUŽITÍ

- Připojit
- Model s nedigitálním displejem: pomocí přepínače vyberte režim, pomocí knoflíku nastavte počet otáček
- Model s digitálním displejem: dlouhým stisknutím na 2 sekundy přepnete režim, stisknutím tlačítka upravíte rychlost
- V režimu press-run musíte pro spuštění stisknout

4. Bezpečnost

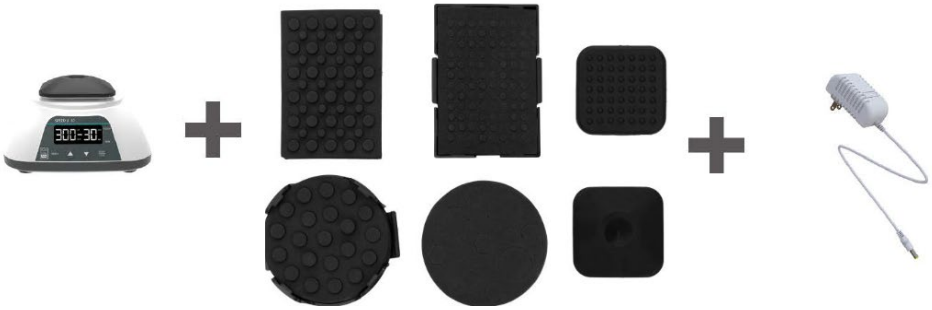
Je přísně zakázáno odpojovat a zapojovat napájecí konektor a přepínat vypínač, když máte ruce mokré od kapaliny!

Je přísně zakázáno vytahovat zástrčku ze zásuvky, když je zařízení zapnuté!

Je přísně zakázáno provádět údržbu a čištění přístroje, když je zapnutý!

Je přísně zakázáno instalovat přístroj na nerovný, kývající se a vibrující pracovní povrch!

ZOBRAZIT A SEZNAM DÍLŮ



Č.	Popis zařízení	množství
1.	Vortex Mixer S Multifunkcí	1
2.	Modul	6
3.	Napájecí kabel	1

⚠ Ce manuel d'utilisation a été traduit à l'aide d'une traduction automatique pour votre confort. Des efforts raisonnables ont été faits pour vous fournir une traduction précise ; cependant, aucune traduction automatique n'est parfaite et ne pourra jamais remplacer les traducteurs humains. La version anglaise est la version officielle de nos manuels d'utilisation. Toute divergence ou différence créée par la traduction n'est pas contraignante et n'a aucun effet juridique à des fins de conformité ou d'application. En cas de questions relatives à l'exactitude des informations contenues dans le manuel d'utilisation, veuillez-vous référer à la version anglaise de ces contenus en tant que version officielle.

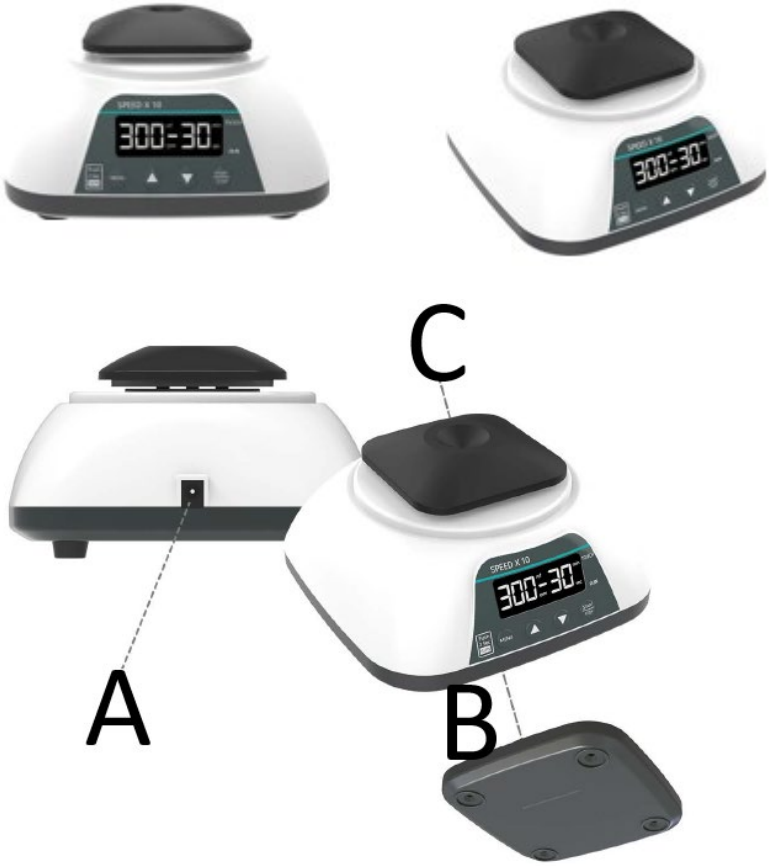
POUR VOTRE SÉCURITÉ ET VOTRE FONCTIONNEMENT CORRECT, VEUILLEZ LIRE ATTENTIVEMENT CETTE INSTRUCTION AVANT DE L'UTILISER.

NOTE: Toutes les informations présentées ici sont basées sur les données disponibles au moment de l'impression. L'usine se réserve le droit de modifier ses propres produits à tout moment sans préavis et d'encourir aucune sanction. Il est donc conseillé de toujours vérifier les éventuelles mises à jour.

1. CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Description du paramètre	Valeur du paramètre
Nom de produit	Mélangeur Vortex
Modèle	SBS-LAB-136
Tension nominale [V] / Fréquence [Hz]	230 / 50
Puissance nominale [W]	20
Toucher [rpm]	0 – 3000
Exécution [tr/min]	100 – 3000
Classe de protection IP	IP21

2. APERÇU DU PRODUIT



A	Prise de courant CC
B	Base en alliage de zinc et d'aluminium
C	Module

3. ÉTAPES D'UTILISATION

- Brancher
- Modèle d'affichage non numérique : utilisez l'interrupteur pour sélectionner le mode, utilisez le bouton pour régler le nombre de tours
- Modèle d'affichage numérique : appuyez longuement pendant 2 secondes pour changer de mode, appuyez sur le bouton pour régler la vitesse
- En mode d'exécution par pression, vous devez appuyer pour démarrer

4. Sécurité

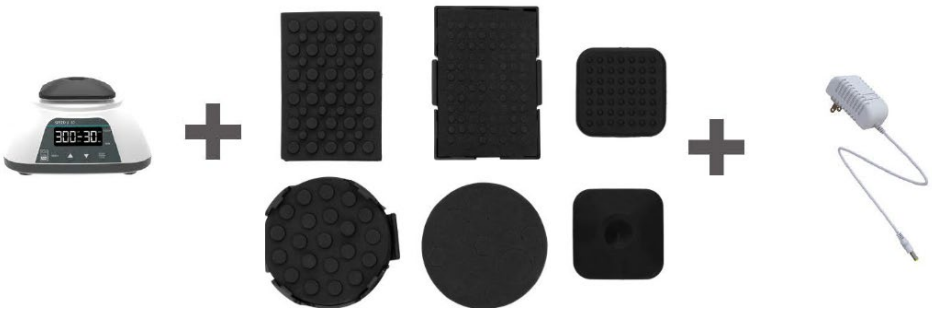
Il est strictement interdit de débrancher et de rebrancher le connecteur d'alimentation et d'appuyer sur le bouton d'alimentation lorsque les mains sont mouillées de liquide !

Il est strictement interdit de débrancher la prise d'alimentation lorsque l'appareil est allumé !

Il est strictement interdit d'entretenir et de nettoyer l'instrument lorsqu'il est sous tension !

Il est strictement interdit d'installer l'instrument sur une surface de travail irrégulière, oscillante et vibrante !

VUE ET LISTE DES PIÈCES



N°	Description de l’appareil	Quantité
1.	Mélangeur Vortex Multifonction	1
2.	Module	6
3.	Câble d'alimentation	1

⚠ Questo manuale di istruzioni è stato tradotto con la traduzione automatica. Ci sforziamo costantemente di fornire una traduzione accurata. Tuttavia, nessuna traduzione automatica è perfetta, né intende sostituire la traduzione umana. Il manuale di istruzioni ufficiale è nella versione inglese. Eventuali discrepanze o differenze create dalla traduzione non sono vincolanti e non hanno alcun effetto legale ai fini della conformità o dell'esecuzione. In caso di domande relative all'accuratezza delle informazioni contenute nel manuale di istruzioni, consultare la versione inglese dei contenuti, in quanto questa è la versione ufficiale.

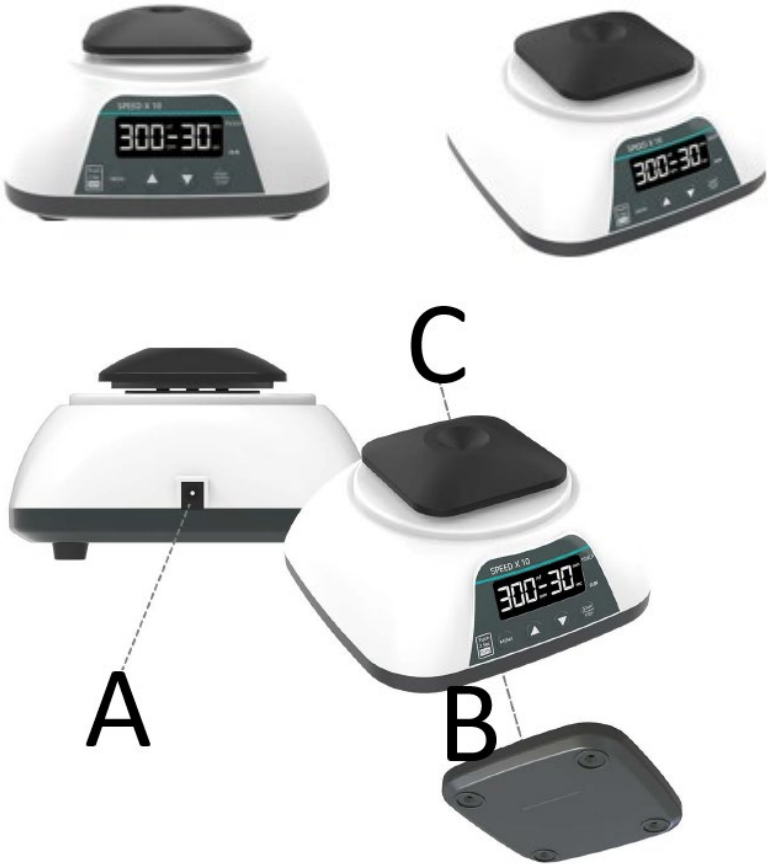
PER UN FUNZIONAMENTO CORRETTO E SICURO, LEGGERE ATTENTAMENTE QUESTE ISTRUZIONI PRIMA DI UTILIZZARLO.

NOTA: Tutte le informazioni qui riportate si basano sui dati disponibili al momento della stampa. La fabbrica si riserva il diritto di modificare i propri prodotti in qualsiasi momento senza preavviso e di incorrere in eventuali sanzioni. Si consiglia pertanto di verificare sempre eventuali aggiornamenti.

1. DATI TECNICI

Descrizione del parametro	Valore del parametro
Nome del prodotto	Miscelatore Vortex
Modello	SBS-LAB-136
Tensione nominale [V] / Frequenza [Hz]	230 / 50
Potenza nominale [W]	20
Tocca [rpm]	0 – 3000
Esegui [rpm]	100 – 3000
Classe di protezione IP	IP21

2. PANORAMICA DEL PRODOTTO



A	Presa di corrente CC
B	Base in lega di zinco e alluminio
C	Modulo

3. FASI PER L'UTILIZZO

- Collegare
- Modello con display non digitale: utilizzare l'interruttore per selezionare la modalità, utilizzare la manopola per regolare il numero di giri
- Modello con display digitale: premere a lungo per 2 secondi per cambiare la modalità, premere il pulsante per regolare la velocità
- In modalità di stampa, è necessario premere per avviare

4. Sicurezza

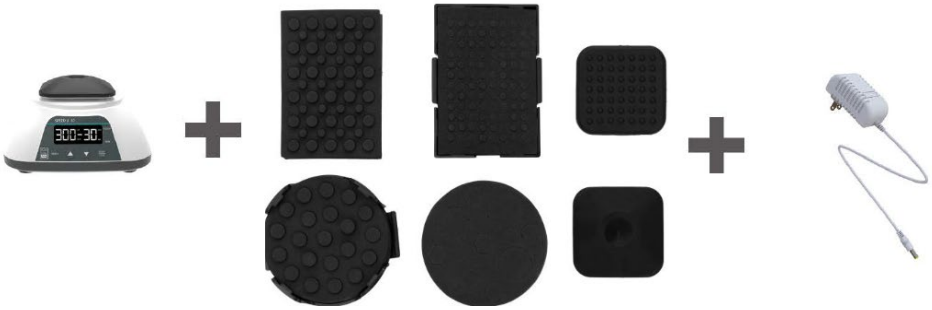
È severamente vietato scollegare e ricollegare il connettore di alimentazione e premere il pulsante di accensione con le mani bagnate di liquido!

È severamente vietato staccare la spina dalla presa di corrente quando l'apparecchio è acceso!

È severamente vietato effettuare la manutenzione e la pulizia dello strumento quando è acceso!

È severamente vietato installare lo strumento su una superficie di lavoro irregolare, oscillante e vibrante!

VISUALIZZA E ELENCO DEI PEZZI



N.	Descrizione del dispositivo	Quantità
1.	Miscelatore Vortex con Multifunzione	1
2.	Modulo	6
3.	Cavo di alimentazione	1

⚠ Este manual de instrucciones ha sido traducido automáticamente. Nos esforzamos constantemente por ofrecer una traducción precisa. Sin embargo, ninguna traducción automática es perfecta. Tampoco pretende sustituir a la traducción realizada por un ser humano. El manual de instrucciones oficial es la versión inglesa. Cualquier discrepancia o diferencia en la traducción no es vinculante ni tiene ningún efecto legal a efectos de cumplimiento o ejecución. En caso de duda sobre la exactitud de la información incluida en las instrucciones de uso, consulte la versión inglesa de estos contenidos, ya que esta es la versión oficial.

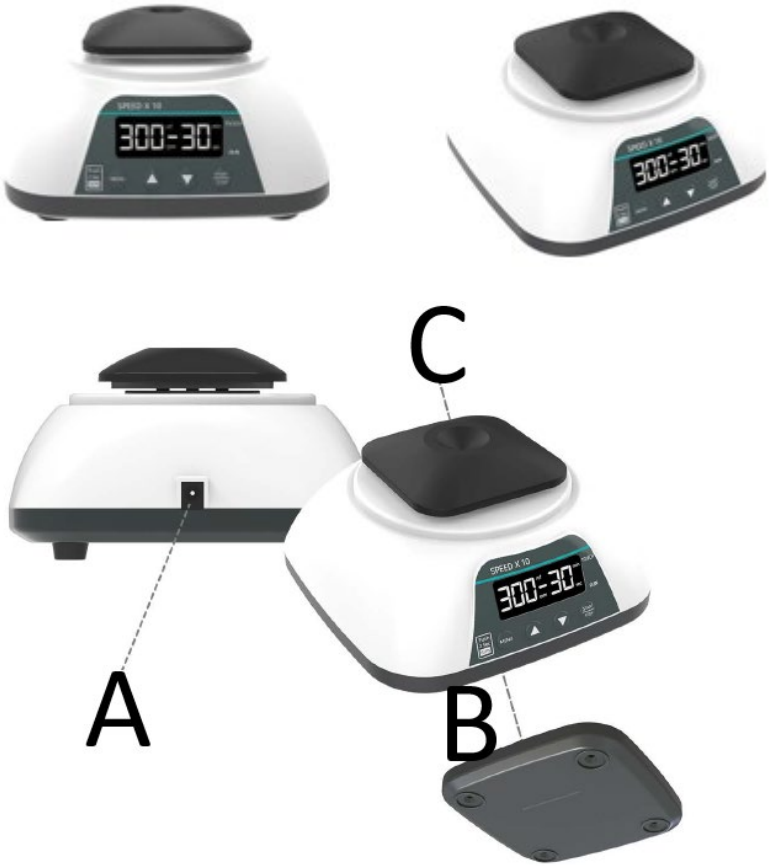
PARA SU FUNCIONAMIENTO SEGURO Y CORRECTO, LEA CUIDADOSAMENTE ESTAS INSTRUCCIONES ANTES DE USARLO.

NOTA: Toda la información aquí presentada se basa en datos disponibles en el momento de la impresión. La fábrica se reserva el derecho de modificar sus propios productos en cualquier momento sin previo aviso y sin incurrir en ninguna sanción. Por lo tanto, se sugiere verificar siempre las posibles actualizaciones.

1. CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Descripción del parámetro	Valor del parámetro
Nombre del producto	Mezclador de vórtice
Modelo	SBS-LAB-136
Voltaje nominal [V] / Frecuencia [Hz]	230 / 50
Potencia nominal [W]	20
Toque [rpm]	0 – 3000
Ejecutar [rpm]	100 – 3000
Clase de protección IP	IP21

2. DESCRIPCIÓN GENERAL DEL PRODUCTO



A	Toma de corriente CC
B	Base de aleación de aluminio y zinc
C	Módulo

3. PASOS PARA SU USO

- Conectar
- Modelo con pantalla no digital: use el interruptor para seleccionar el modo, use la perilla para ajustar el número de revoluciones
- Modelo de pantalla digital: mantenga presionado durante 2 segundos para cambiar el modo, presione el botón para ajustar la velocidad
- En el modo de pulsar y ejecutar, debes presionar para iniciar

4. Seguridad

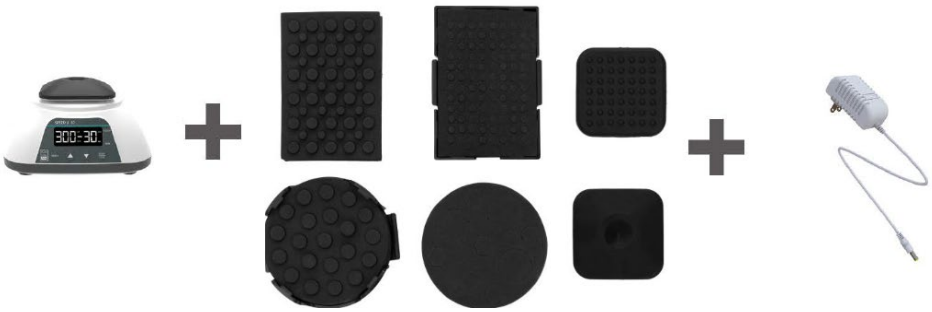
¡Está estrictamente prohibido desenchufar y enchufar el conector de alimentación y alternar el botón de encendido cuando las manos estén mojadas con líquido!

¡Está estrictamente prohibido desenchufar el aparato cuando esté encendido!

¡Está estrictamente prohibido realizar mantenimiento y limpieza al instrumento cuando esté encendido!

¡Está estrictamente prohibido instalar el instrumento sobre una superficie de trabajo irregular, oscilante o vibrante!

VER Y LISTA DE PIEZAS



Nr.	Descripción del dispositivo	Cantidad
1.	Mezclador Vortex Con Multifunción	1
2.	Módulo	6
3.	Cable de alimentación	1

⚠ Kérjük, vegye figyelembe, hogy ez a használati útmutató gépi fordítással készült. Arra törekszünk, hogy a fordítások a lehető legpontosabbak legyenek, azonban egyetlen gépi fordítás sem tökéletes, és nem is célja, hogy helyettesítse az emberi fordítást. A hivatalos használati útmutató az angol nyelvű változat. A fordításban keletkezett eltérések vagy különbségek nem kötelező érvényűek, és nincs jogi hatásuk a megfelelőség vagy a végrehajtás szempontjából. Ha bármilyen kérdés merül fel a használati útmutatóban szereplő információk pontosságával kapcsolatban, kérjük, hivatkozzon ezen tartalmak angol nyelvű változatára, amely a hivatalos változat.

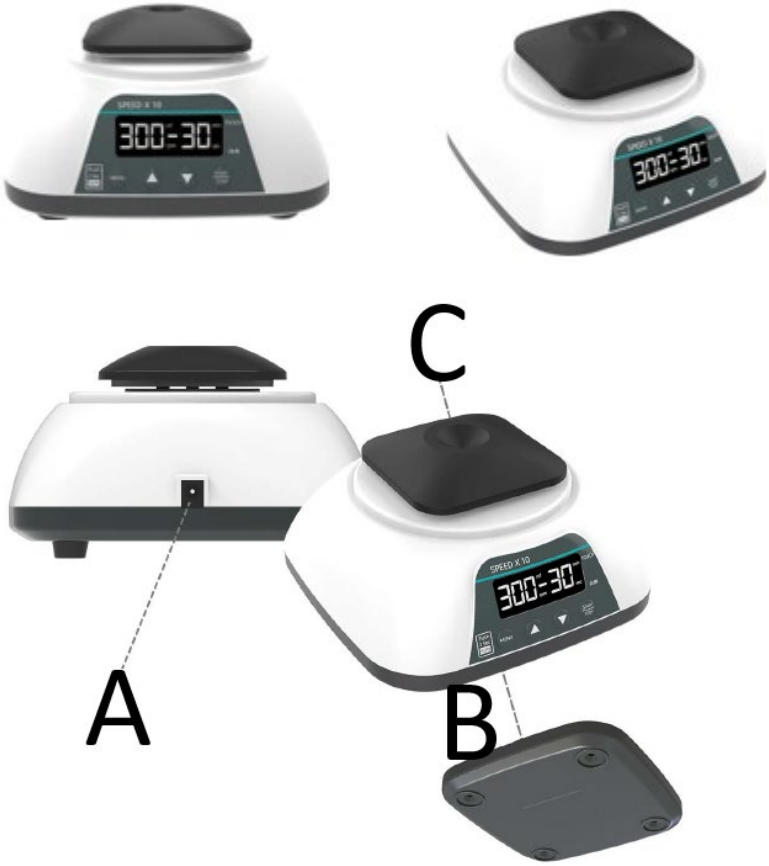
AZ ÖN BIZTONSÁGA ÉS HELYES MŰKÖDÉSE ÉRDEKÉBEN, KÉRJÜK, HASZNÁLAT ELŐTT FIGYELMESEN OLVASSA EL EZT A HASZNÁLATI UTASÍTÁST.

MEGJEGYZÉS: Az itt közölt valamennyi információ a nyomtatás pillanatában rendelkezésre álló adatokon alapul. A gyár fenntartja a jogot, hogy saját termékeit bármikor, előzetes értesítés és szankciók nélkül módosítsa. Javasoljuk tehát, hogy mindig ellenőrizze a lehetséges frissítéseket.

1. MŰSZAKI ADATOK

Paraméter leírása	Paraméter értéke
Precíziós mérleg	Vortex keverő
Modell	SBS-LAB-136
Névleges feszültség [V ~] / Frekvencia [Hz]	230 / 50
Névleges teljesítmény [W]	20
Érintse meg a [rpm]	0 – 3000
Futtatás [rpm]	100 – 3000
IP védelmi osztály	IP21

2. TERMÉK ÁTTEKINTÉS



A	DC hálózati csatlakozó
B	Cink alumínium ötvözetből készült alap
C	Modul

3. A HASZNÁLAT LÉPÉSEI

- Plug in
- Nem digitális kijelzős modell: az üzemmód kiválasztásához használja a kapcsolót, a fordulatszám beállításához használja a gombot.
- Digitális kijelzős modell: 2 másodpercig nyomja meg a gombot az üzemmódváltáshoz, a sebesség beállításához nyomja meg a gombot.
- Sajtó-futás üzemmódban az indításhoz meg kell nyomnia a gombot.

4. Biztonság

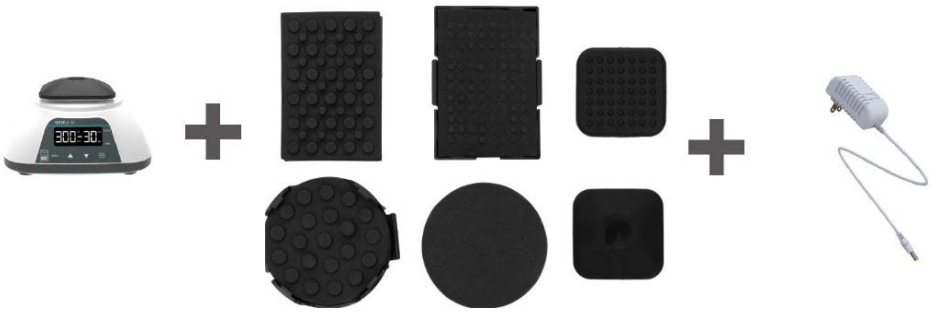
Szigorúan tilos kihúzni és bedugni a hálózati csatlakozót, valamint a bekapcsológombot, ha a kezek nedvesek folyadékkal!

Szigorúan tilos kihúzni a hálózati csatlakozót, ha a készülék be van kapcsolva!

Szigorúan tilos a készülék karbantartása és tisztítása bekapcsolt állapotban!

Szigorúan tilos a készüléket egyenetlen, ingadozó és rezgő munkafelületre telepíteni!

NÉZET & ALKATRÉSZ LISTA



Nr	A készülék leírása	Mennyiség
1.	Vortex keverő multifunkciós	1
2.	Modul	6
3.	Tápkábel	1

⚠ Bemærk at denne brugervejledning er maskinoversat. Skønt der er blevet gjort en stor arbejdsindsats for at få oversættelserne så præcise som muligt, er ingen maskineoversættelser perfekte, og er heller ikke ment som erstatning for en menneskelig oversættelse. Den officielle brugervejledning er den engelske version. Vi hæfter ikke juridisk for misforståelser som følge af maskinelle fejloversættelser Såfremt der opstår tvivl om meningen, henviser vi til den engelske brugsanvisning da dette er den officielle version.

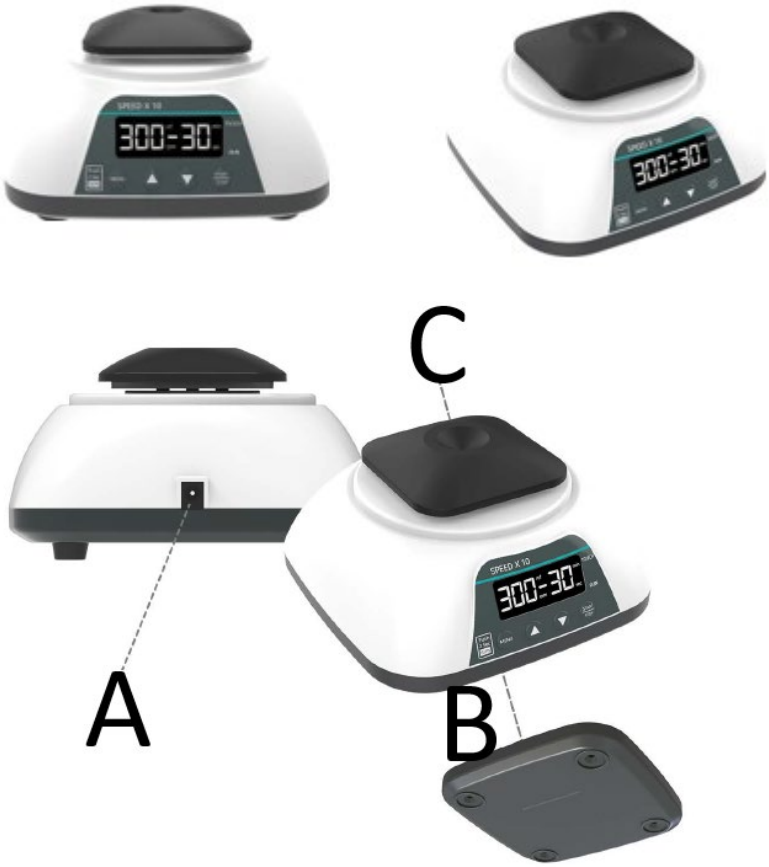
AF HENSYN TIL DIN SIKKERHED OG KORREKT BETJENING SKAL DU LÆSE DENNE VEJLEDNING GRUNDIGT IGENNEM, FØR DU BRUGER DEN.

BEMÆRK: Alle oplysninger i dette dokument er baseret på data, der var tilgængelige på tidspunktet for trykningen. Fabrikken forbeholder sig ret til at ændre sine egne produkter på et hvilket som helst tidspunkt uden varsel og uden at pådrage sig sanktioner. Så det anbefales altid at tjekke eventuelle opdateringer.

1. TEKNISKE DATA

Parameterbeskrivelse	Parameterværdi
Produktnavn	Vortex-mixer
Model	SBS-LAB-136
Nominel spænding [V] / Frekvens [Hz]	230 / 50
Nominel effekt[W]	20
Tryk på [rpm].	0 – 3000
Kør [rpm]	100 – 3000
IP-beskyttelsesklasse	IP21

2. PRODUKTOVERSIGT



A	DC-strømudtag
B	Base af zink-aluminiumlegering
C	Modul

3. TRIN TIL BRUG

- Sæt stikket i
- Ikke-digital displaymodel: Brug kontakten til at vælge tilstand, brug knappen til at justere antallet af omdrejninger.
- Digital displaymodel: tryk længe i 2 sekunder for at skifte tilstand, tryk på knappen for at justere hastigheden
- I press-run-tilstand skal du trykke på for at starte

4. Sikkerhed

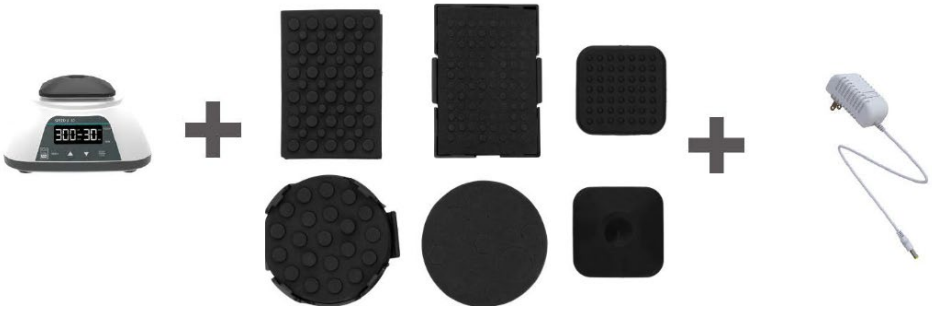
Det er strengt forbudt at tage stikket ud og sætte det i stikkontakten og skifte tænd/sluk-knappen, når hænderne er våde af væske!

Det er strengt forbudt at tage stikket ud af stikkontakten, når enheden er tændt!

Det er strengt forbudt at vedligeholde og rengøre instrumentet, når det er tændt!

Det er strengt forbudt at installere instrumentet på en ujævn, svingende og vibrerende arbejdsflade!

VISNING OG RESERVEDELSLISTE



Nr.	Beskrivelse af apparatet	Antal
1.	Vortex-mixer med multifunktion	1
2.	Modul	6
3.	Strømkabel	1

⚠ Tämä käyttöopas on käännetty konekääntäjän avulla. Olemme pyrkineet tarjoamaan mahdollisimman tarkan käännöksen. Automaattisten käännösten laatu ei kuitenkaan ole täydellinen, eikä sen ole tarkoitus korvata ihmisten tekemiä käännöksiä. Virallinen käyttöopas on englanninkielinen versio. Käännöksessä mahdollisesti esiintyvät ristiriitaisuudet tai erot viralliseen versioon eivät ole sitovia, eikä niillä ole oikeudellista vaikutusta ohjeiden noudattamisen tai täytäntöönpanon osalta. Jos jokin käyttöohjeen sisältämien tietojen tarkkuuteen liittyvä seikka askarruttaa sinua, käänny käyttöohjeiden virallisen englanninkielisen version puoleen.

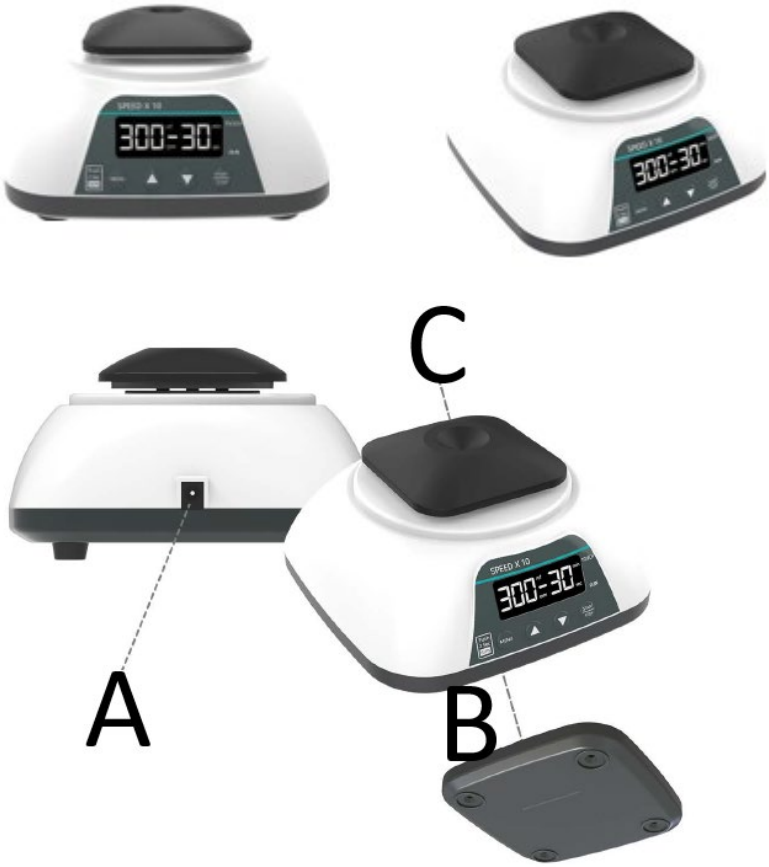
LUE TÄMÄ OHJE HUOLELLISESTI ENNEN KUIN KÄYTÄT SEN TURVALLISTA JA OIKEA KÄYTTÖÄ.

HUOMAA: Kaikki tässä ilmoitetut tiedot perustuvat tulostushetkellä saatavilla oleviin tietoihin. Tehdas pidättää oikeuden muuttaa omia tuotteitaan milloin tahansa ilman erillistä ilmoitusta ja siitä seuraa seuraamuksia. On siis suositeltavaa tarkistaa mahdolliset päivitykset aina.

1. TEKNISET TIEDOT

Parametrin kuvaus	Parametrin arvo
Tuotteen nimi	Vortex-sekoitin
Malli	SBS-LAB-136
Nimellisjännite [V~] / taajuus [Hz]	230 / 50
Nimellisteho [W]	20
Kosketa [rpm]	0 – 3000
Aja [rpm]	100 – 3000
IP-suojausluokka	IP21

2. TUOTTEEN YLEISKATSAUS



A	DC-virtalähde
B	Sinkki-alumiiniseoksesta valmistettu pohja
C	Moduuli

3. KÄYTTÖOHJEET

- Kytke virta
- Ei-digitaalinen näyttömalli: käytä kytkintä tilan valitsemiseen, käytä nuppia kierrosten määrän säätämiseen
- Digitaalinen näyttömalli: paina pitkään 2 sekuntia vaihtaaksesi tilaa, paina painiketta säätääksesi nopeutta
- Paina-ajo-tilassa sinun on painettava käynnistääksesi

4. Turvallisuus

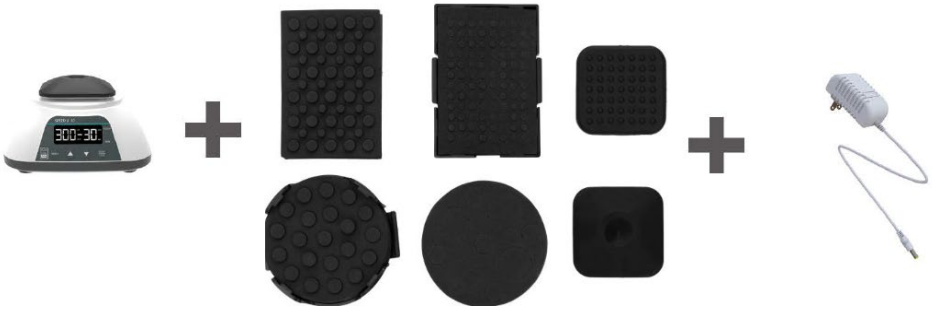
Virtaliittimen irrottaminen ja kytkeminen sekä virtapainikkeen vaihtaminen on ehdottomasti kiellettyä, kun kädet ovat märät nesteestä!

Virtapistokkeen irrottaminen laitteen ollessa päällä on ehdottomasti kiellettyä!

Laitteen huoltaminen ja puhdistaminen on ehdottomasti kiellettyä sen ollessa päällä!

Laitteen asentaminen epätasaiselle, heilahtelevalle ja tärisevälle työpinnalle on ehdottomasti kielletty!

KATSO JA OSALUETTELO



Järj. nro	Kuvaus	Määrä
1.	Vortex-sekoitin monitoimilaitteella	1
2.	Moduuli	6
3.	Virtajohto	1

⚠ Deze gebruikershandleiding is voor uw gemak vertaald met behulp van automatische vertaling. Er is redelijk wat inspanning geleverd voor het zo nauwkeurig verstrekken van een accurate vertaling; alleen is geen enkele geautomatiseerde vertaling perfect en het is ook niet de bedoeling dat zij menselijke vertalers gaan vervangen. De officiële gebruikershandleiding is de Engelse versie. Discrepanties of verschillen in de vertaling zijn niet bindend en hebben geen rechtsgevolgen voor naleving of handhaving. Bij vragen over de juistheid van de informatie in de gebruikershandleiding wordt verwezen naar de inhoud van de Engelse versie, welke de officiële versie is.

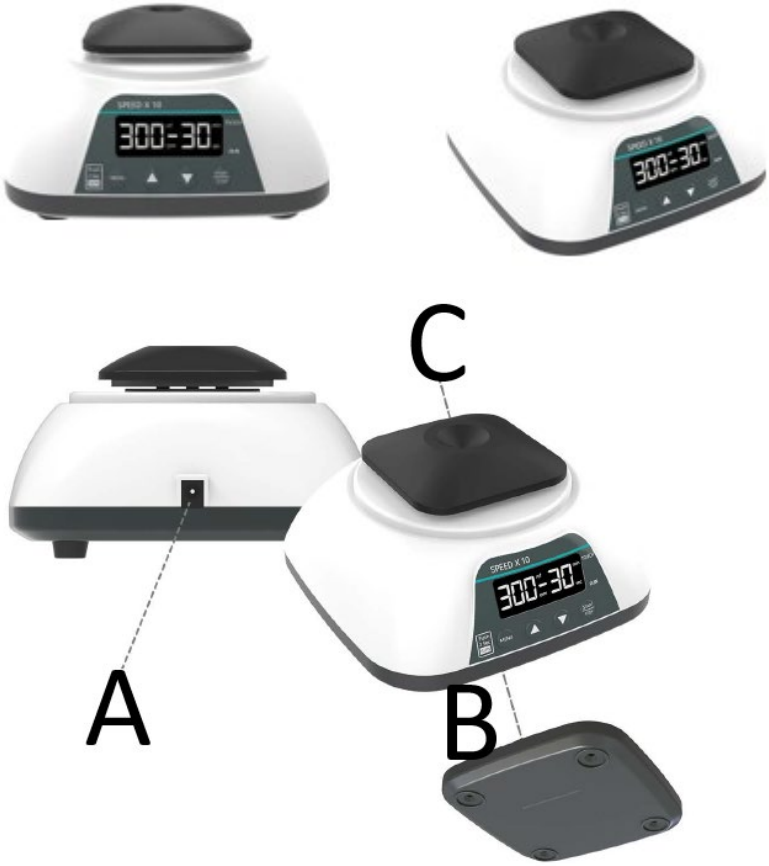
LEES DEZE INSTRUCTIES ZORGVULDIG DOOR VOORDAT U HET APPARAAT GEBRUIKT, VOOR EEN VEILIGE EN CORRECTE WERKING.

OPMERKING: Alle hierin vermelde informatie is gebaseerd op gegevens die beschikbaar waren op het moment van drukken. De fabriek behoudt zich het recht voor om haar eigen producten op elk moment en zonder voorafgaande kennisgeving te wijzigen en hiervoor sancties op te leggen. Het is daarom raadzaam om altijd te controleren of er updates beschikbaar zijn.

1. TECHNISCHE GEGEVENS

Beschrijving parameter	Waarde parameter
Productnaam	Vortex-menger
Model	SBS-LAB-136
Nominale spanning [V~] / Frequentie [Hz]	230 / 50
Nominaal vermogen [W]	20
Raak [rpm] aan	0 – 3000
Draaien [rpm]	100 – 3000
IP-beschermingsklasse	IP21

2. PRODUCT OVERZICHT



A	DC-stopcontact
B	Basis van zink-aluminiumlegering
C	Module

3. STAPPEN VOOR GEBRUIK

- Inpluggen
- Model zonder digitaal display: gebruik de schakelaar om de modus te selecteren, gebruik de knop om het aantal omwentelingen aan te passen
- Digitaal displaymodel: druk 2 seconden lang om de modus te wisselen, druk op de knop om de snelheid aan te passen
- In de druk-draai-modus moet u op drukken om te starten

4. Veiligheid

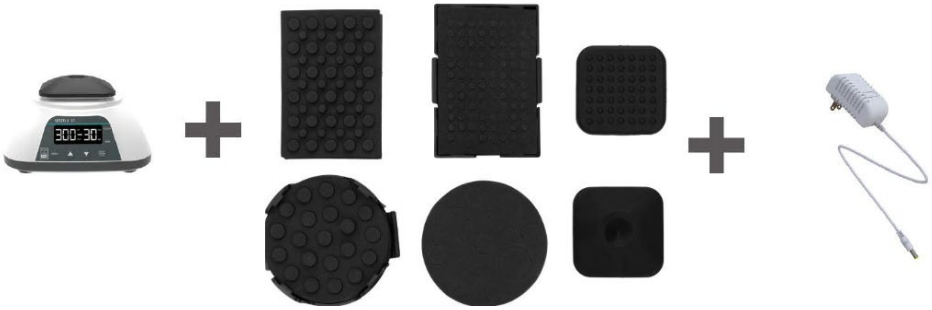
Het is ten strengste verboden om de stroomstekker in en uit te steken en de aan/uit-knop om te zetten als uw handen nat zijn van de vloeistof!

Het is ten strengste verboden om de stekker uit het stopcontact te halen terwijl het apparaat aan staat!

Het is ten strengste verboden om het instrument te onderhouden en te reinigen terwijl het aan staat!

Het is ten strengste verboden het instrument op een oneffen, wiebelend of trillend werkoppervlak te installeren!

BEKIJK & ONDERDELENLIJST



Nee.	Beschrijving	Hoeveelheid
1.	Vortexmixer met multifunctionele	1
2.	Module	6
3.	Stroomkabel	1

NO

⚠ Denne bruksanvisningen er oversatt ved hjelp av maskinoversettelse. Det er gjort rimelige anstrengelser for å gi en nøyaktig oversettelse, men ingen automatisk oversettelse er perfekt, og det er heller ikke meningen at den skal erstatte menneskelige oversettere. Den offisielle bruksanvisningen er den engelske versjonen. Eventuelle uoverensstemmelser eller forskjeller i oversettelsen er ikke bindende og har ingen juridisk virkning med hensyn til overholdelse eller håndhevelse. Hvis det oppstår spørsmål knyttet til nøyaktigheten av informasjonen i bruksanvisningen, henvises det til den engelske versjonen av innholdet, som er den offisielle versjonen.

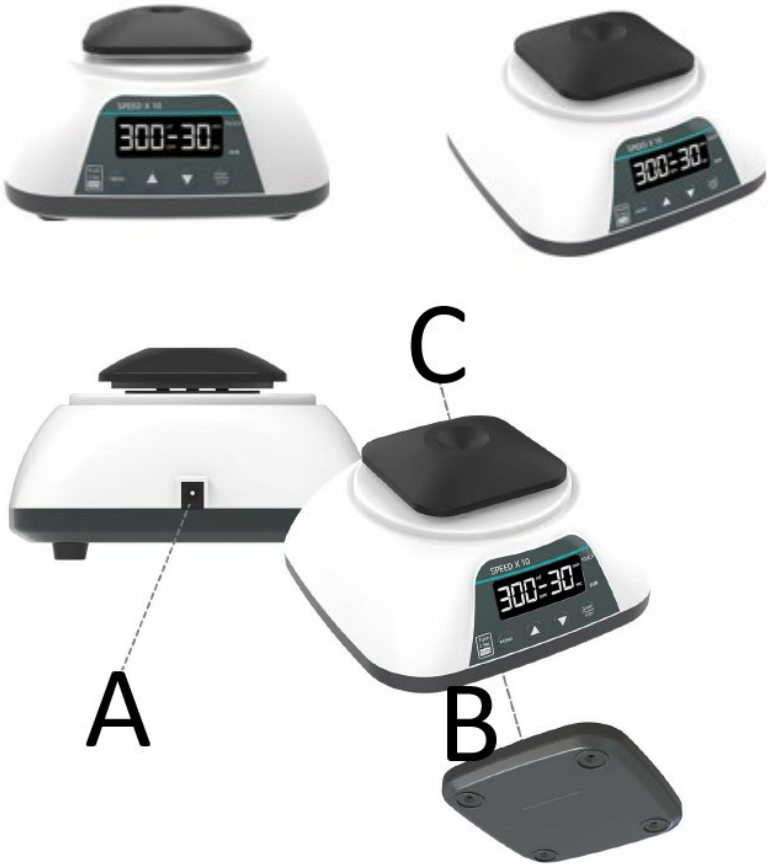
FOR DIN SIKKER OG KORREKT DRIFT, LES DENNE INSTRUKSJONEN NØYE FØR DEN BRUKER.

NOTE: All informasjon som er rapportert her, er basert på data som er tilgjengelige på trykkøyeblikket. Fabrikken forbeholder seg retten til å modifisere sine egne produkter når som helst uten varsel og pådra seg enhver sanksjon. Så det anbefales å alltid verifisere mulige oppdateringer.

1. TEKNISKE OPPLYSNINGER

Beskrivelse av parameter	Parameterverdi
Produktnavn	Vortex-mikser
Modell	SBS-LAB-136
Nominell spenning [V~] / Frekvens [Hz]	230 / 50
Nominell effekt [W]	20
Trykk på [rpm]	0 – 3000
Kjør [rpm]	100 – 3000
IP beskyttelsesklasse	IP21

2. PRODUKTOVERSIKT



A	DC strømuttak
B	Base av sink aluminiumslegering
C	Modul

3. TRINN FOR BRUK

- Plugg inn
- Ikke-digital displaymodell: bruk bryteren for å velge modus, bruk knappen for å justere antall omdreininger
- Digital displaymodell: trykk lenge i 2 sekunder for å bytte modus, trykk på knappen for å justere hastigheten
- I trykk-kjør-modus må du trykke for å starte

4. Sikkerhet

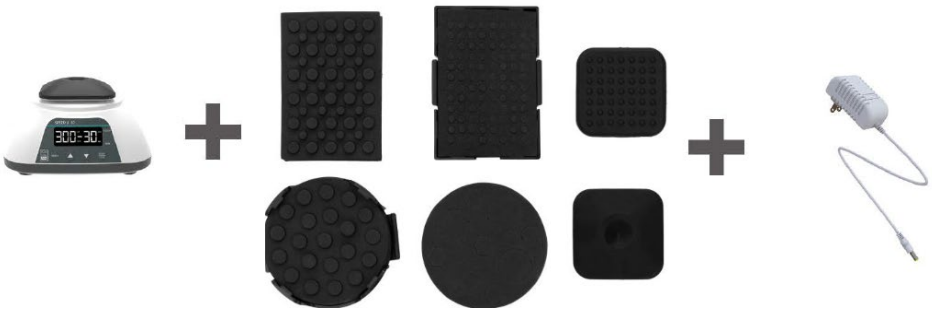
Det er strengt forbudt å koble fra og koble til strømkontakten og slå på strømknappen når hendene er våte av væske!

Det er strengt forbudt å trekke ut støpselet når enheten er på!

Det er strengt forbudt å vedlikeholde og rengjøre instrumentet når det er slått på!

Det er strengt forbudt å installere instrumentet på en ujevn, svaiende og vibrerende arbeidsflate!

SE OG DELLISTE



Nr.	Beskrivelse	Antall
1.	Vortex-mikser med multifunksjon	1
2.	Modul	6
3.	Strømkabel	1

För din bekvämlighet har denna bruksanvisning översatts med hjälp av maskinöversättning. Rimliga ansträngningar har gjorts för att tillhandahålla en korrekt översättning, men ingen automatiserad översättning är perfekt och är inte heller avsedd att ersätta mänskliga översättare. Den officiella bruksanvisningen är den engelska versionen. Eventuella avvikelser eller skillnader som kan ha uppstått i översättningen är inte bindande och har ingen rättslig verkan för efterlevnads- eller verkställighetsändamål. Om det uppstår frågor om huruvida informationen i bruksanvisningen är korrekt, hänvisar vi till den engelska versionen av innehållet, som är den officiella versionen.

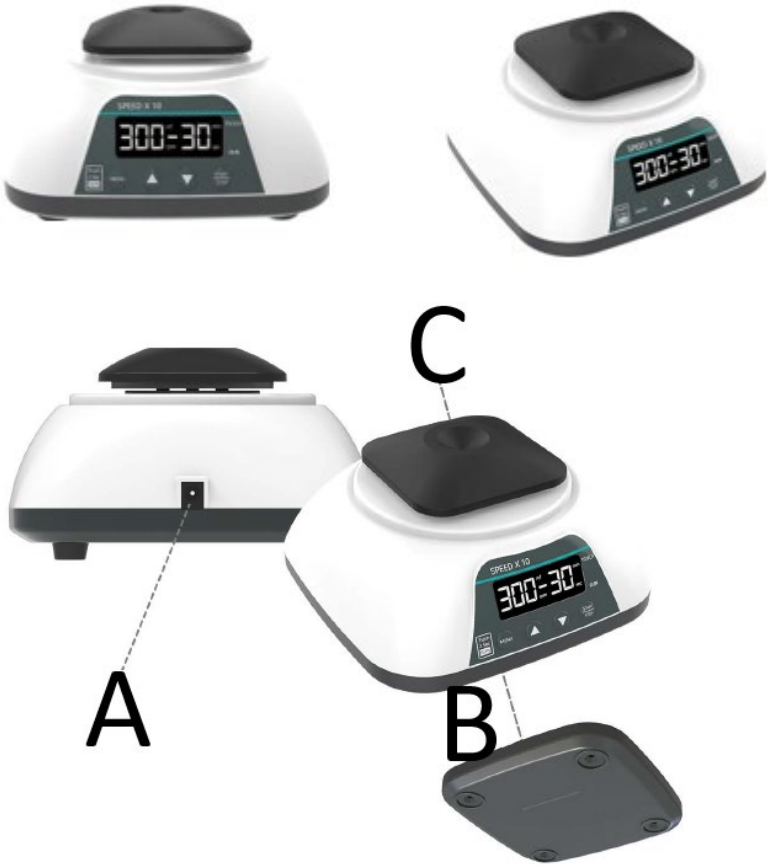
FÖR DIN SÄKERHET OCH KORREKT ANVÄNDNING, LÄS DENNA INSTRUKTION NOGGRANT INNAN DU ANVÄNDER DEN.

NOTERA: All information som rapporteras här är baserad på data som är tillgängliga vid tryckningsögonblicket. Fabriken förbehåller sig rätten att modifiera sina egna produkter när som helst utan föregående meddelande och ådra sig eventuella sanktioner. Så det rekommenderas att alltid verifiera möjliga uppdateringar.

1. TEKNISKA DATA

Parameterbeskrivning	Parametervärde
Produktnamn	Vortex mixer
Modell	SBS-LAB-136
Märkspänning [V~] / Frekvens [Hz]	230 / 50
Nominell effekt [W]	20
Tryck på [rpm]	0 – 3000
Kör [rpm]	100 – 3000
IP-skyddsklass	IP21

2. PRODUKTÖVERSIKT



A	Likströmsuttag
B	Bas av zink aluminiumlegering
C	Modul

3. STEG FÖR ANVÄNDNING

- Ansluta
- Icke-digital displaymodell: använd knappen för att välja läge, använd ratten för att justera antalet varv
- Digital displaymodell: tryck länge i 2 sekunder för att växla läge, tryck på knappen för att justera hastigheten
- I presskörningsläge måste du trycka för att starta

4. Säkerhet

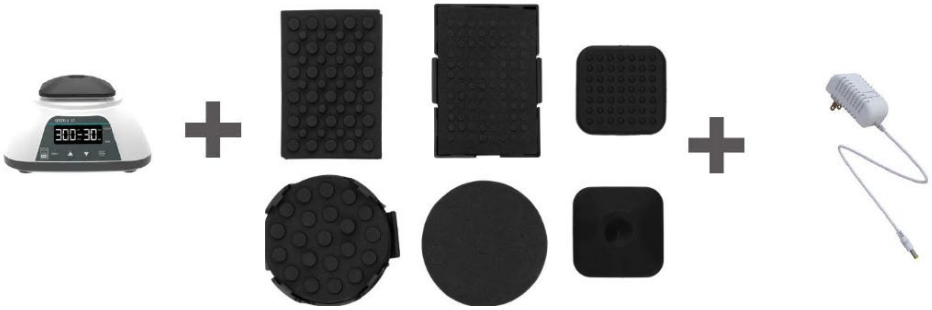
Det är strängt förbjudet att koppla ur och koppla in strömkontakten och växla strömbrytaren när händerna är våta av vätska!

Det är strängt förbjudet att dra ur strömkontakten när enheten är på!

Det är strängt förbjudet att underhålla och rengöra instrumentet när det är påslaget!

Det är strängt förbjudet att installera instrumentet på en ojämn, svajande och vibrerande arbetsyta!

SE & DELLISTA



Nr.	Beskrivning	Antal
1.	Vortexmixer med multifunktion	1
2.	Modul	6
3.	Strömkabel	1

⚠ Este Manual do Utilizador foi traduzido para sua conveniência através de tradução automática. Foram feitos esforços razoáveis para fornecer uma tradução exata; no entanto, nenhuma tradução automática é perfeita nem se destina a substituir os tradutores humanos. O Manual do Utilizador oficial é a versão em inglês. Quaisquer discrepâncias ou diferenças criadas na tradução não são vinculativas e não têm qualquer efeito jurídico para efeitos de cumprimento ou execução. Se surgirem questões relacionadas com a exatidão das informações contidas no Manual do Utilizador, consulte a versão inglesa desses conteúdos, que é a versão oficial.

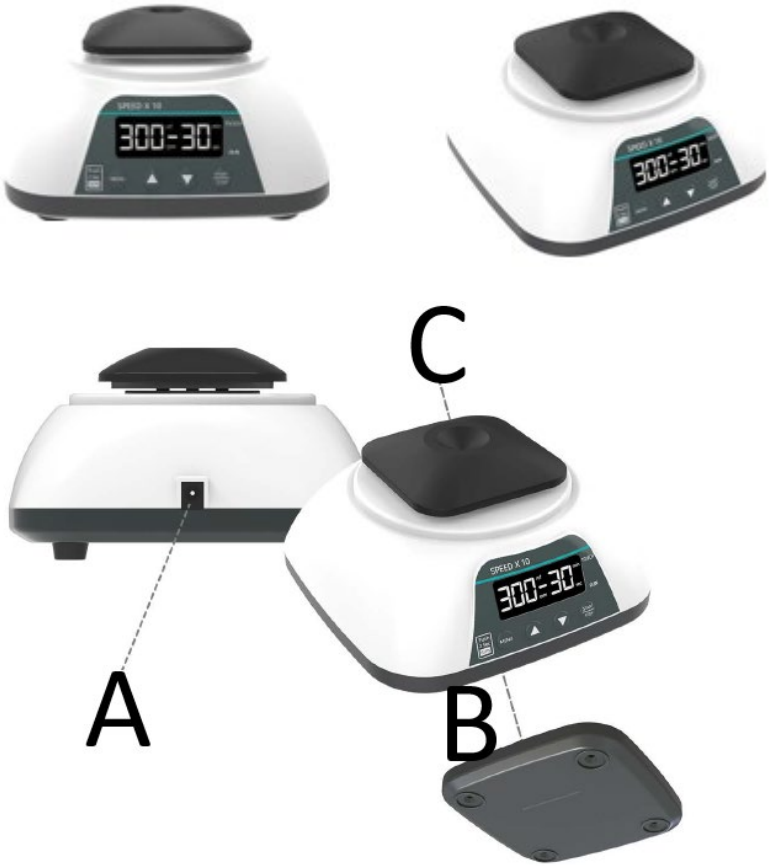
PARA SUA OPERAÇÃO CORRETA E SEGURA, LEIA ATENTAMENTE ESTAS INSTRUÇÕES ANTES DE USÁ-LO.

OBSERVAÇÃO: Todas as informações aqui relatadas são baseadas em dados disponíveis no momento da impressão. A fábrica reserva-se o direito de modificar seus próprios produtos a qualquer momento, sem aviso prévio e incorrer em qualquer sanção. Portanto, é recomendável sempre verificar possíveis atualizações.

1. DADOS TÉCNICOS

Descrição do parâmetro	Valor do parâmetro
Nome do produto	Misturador Vortex
Modelo	SBS-LAB-136
Tensão nominal [V~] / Frequência [Hz]	230 / 50
Potência nominal [W]	20
Toque [rpm]	0 – 3000
Executar [rpm]	100 – 3000
Classe de proteção IP	IP21

2. VISÃO GERAL DO PRODUTO



A	Tomada de energia CC
B	Base de liga de zinco e alumínio
C	Módulo

3. PASSOS PARA USO

- Conecte
- Modelo de exibição não digital: use o interruptor para selecionar o modo, use o botão para ajustar o número de revoluções
- Modelo de exibição digital: pressione e segure por 2 segundos para alternar o modo, pressione o botão para ajustar a velocidade
- No modo de execução de impressão, você precisa pressionar para iniciar

4. Segurança

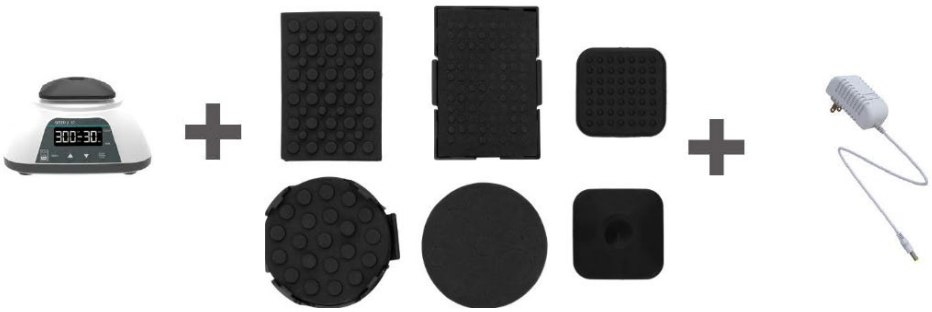
É estritamente proibido desconectar e conectar o conector de energia e alternar o botão liga/desliga quando as mãos estiverem molhadas com líquido!

É estritamente proibido desconectar o plugue de energia quando o dispositivo estiver ligado!

É estritamente proibido fazer manutenção e limpeza do instrumento enquanto ele estiver ligado!

É estritamente proibido instalar o instrumento em superfícies de trabalho irregulares, oscilantes e vibratórias!

VER E LISTA DE PEÇAS



Não.	Descrição	Qtd.
1.	Misturador Vortex com Multifunções	1
2.	Módulo	6
3.	Cabo de energia	1

⚠ Táto používateľská príručka bola preložená pomocou strojového prekladu. Vynaložili sme primeranú snahu o poskytnutie presného prekladu, avšak žiadny automatický preklad nie je dokonalý a nemá nahradiť ľudských prekladateľov. Oficiálna používateľská príručka je v anglickom jazyku. Akékoľvek nezrovnalosti alebo rozdiely, ku ktorým došlo v procese prekladu, nie sú záväzné a nemajú žiadny právny účinok na účely dodržiavania alebo presadzovania predpisov. Ak máte akékoľvek otázky týkajúce sa presnosti informácií obsiahnutých v používateľskej príručke, pozrite si jej anglickú verziu, ktorá predstavuje oficiálnu verziu.

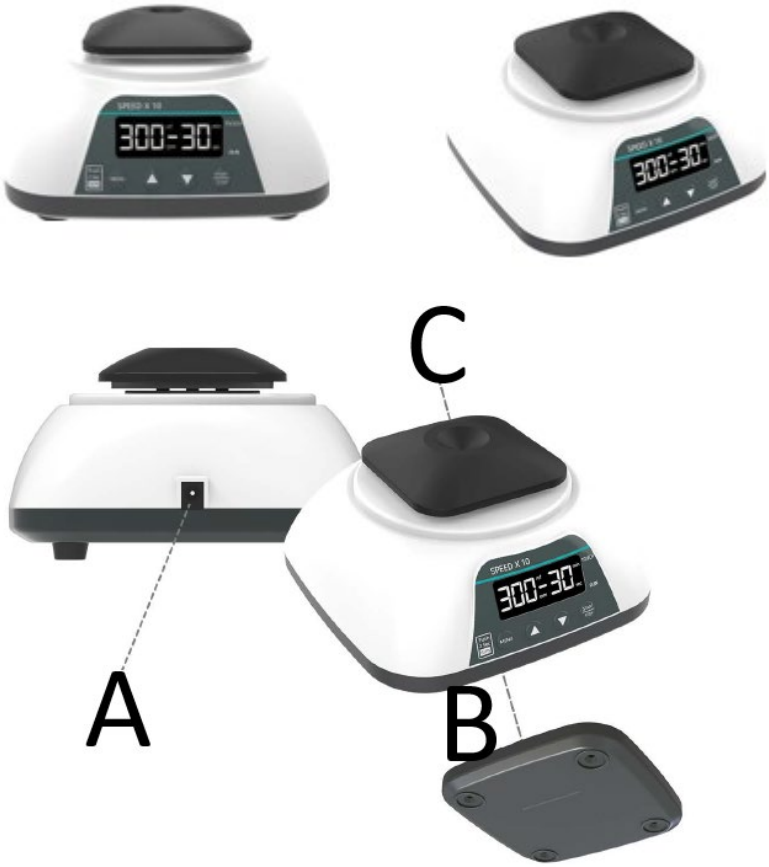
PRE VAŠU BEZPEČNOSŤ A SPRÁVNU PREVÁDZKU SI POZORNE PREČÍTAJTE TENTO NÁVOD PRED POUŽITÍM.

POZNÁMKA: Všetky tu uvedené informácie sú založené na údajoch dostupných v čase tlače. Továreň si vyhradzuje právo kedykoľvek bez upozornenia upravovať svoje vlastné produkty a podliehať akejkoľvek sankcii. Preto sa odporúča vždy overiť možné aktualizácie.

1. TECHNICKÉ ÚDAJE

Popis parametra	Hodnota parametra
Názov produktu	Vortexový mixér
Model	SBS-LAB-136
Menovité napätie [V~] / Frekvencia [Hz]	230 / 50
Menovitý výkon [W]	20
Dotknite sa [ot./min]	0 – 3000
Spustiť [ot./min]	100 – 3000
Trieda ochrany IP	IP21

2. PREHĽAD PRODUKTOV



A	Zásuvka jednosmerného prúdu
B	Základňa zo zliatiny zinku a hliníka
C	modul

3. KROKY NA POUŽITIE

- Zapojte sa
- Model s nedigitálnym displejom: pomocou prepínača vyberte režim, pomocou gombíka nastavte počet otáčok
- Model s digitálnym displejom: dlhým stlačením na 2 sekundy prepnete režim, stlačením tlačidla upravíte rýchlosť
- V režime press-run musíte stlačiť, aby ste spustili

4. Bezpečnosť

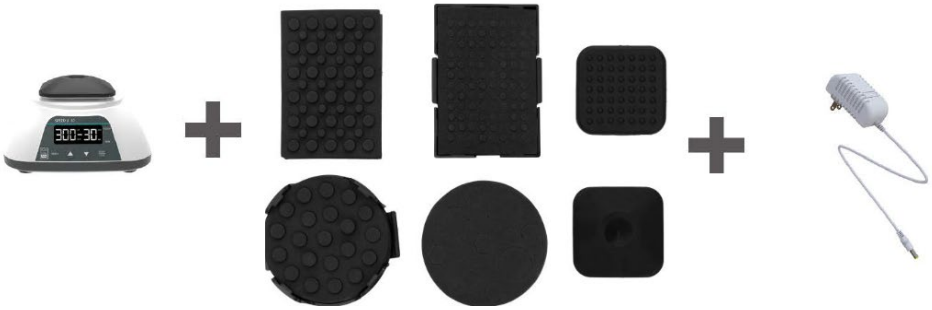
Je prísne zakázané odpájať a zasúvať napájací konektor a prepínať vypínač, keď sú ruky mokré od tekutiny!

Je prísne zakázané vyťahovať sieťovú zástrčku, keď je zariadenie zapnuté!

Je prísne zakázané vykonávať údržbu a čistenie prístroja, keď je zapnutý!

Je prísne zakázané inštalovať prístroj na nerovnom, kývajúcom sa a vibrujúcom pracovnom povrchu!

ZOBRAZIŤ A ZOZNAM ČASTÍ



Nie	Popis	Množ
1.	Multifunkčný Vortex Mixer	1
2.	modul	6
3.	Napájací kábel	1

⚠ Това ръководство за потребителя е преведено за ваше удобство с помощта на машинен превод. Положени са разумни усилия за осигуряване на точен превод; въпреки това нито един автоматизиран превод не е перфектен, нито е предназначен да замени човешки преводачи. Официалното ръководство за потребителя е английската версия. Всички несъответствия или разлики, създадени в превода, не са обвързващи и нямат правно действие за целите на съответствието или прилагането. Ако възникнат въпроси, свързани с точността на информацията, съдържаща се в ръководството за потребителя, моля, вижте английската версия на това съдържание, която е официалната версия.

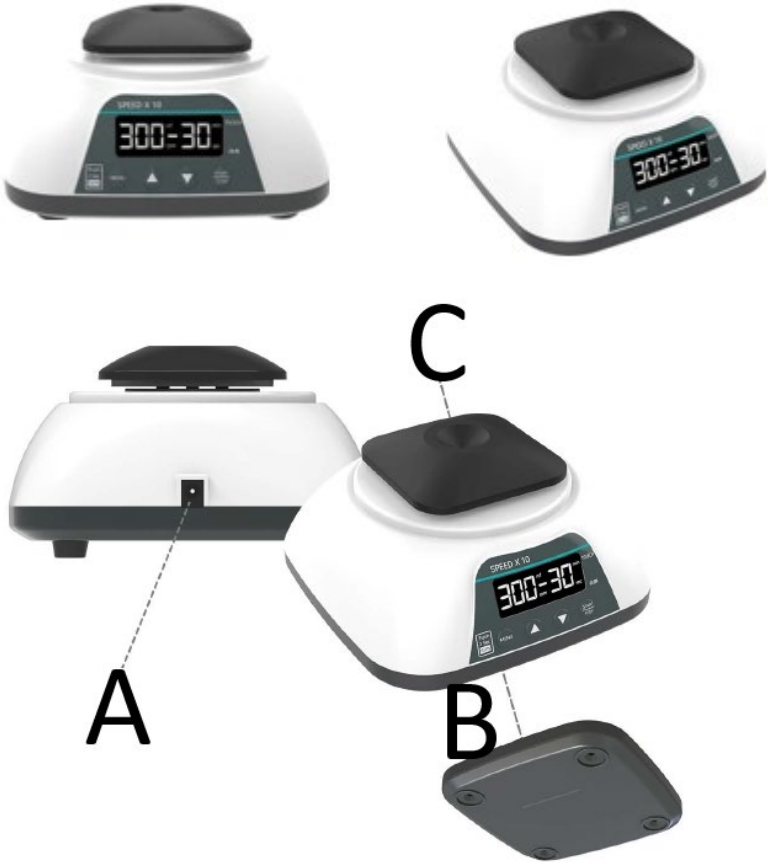
ЗА ВАШАТА БЕЗОПАСНА И ПРАВИЛНА РАБОТА, МОЛЯ, ПРОЧЕТЕТЕ ВНИМАТЕЛНО ТАЗИ ИНСТРУКЦИЯ, ПРЕДИ ДА Я ИЗПОЛЗВАТЕ.

ЗАБЕЛЕЖКА: Цялата информация, докладвана тук, се основава на данни, налични към момента на отпечатването. Фабриката си запазва правото да модифицира собствените си продукти по всяко време без предизвестие и да понесе санкции. Затова се препоръчва винаги да проверявате възможните актуализации.

1. ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ

Описание на параметъра	Стойност на параметъра
Име на продукта	Вихров миксер
Модел	SBS-LAB-136
Номинално напрежение [V~] / Честота [Hz]	230 / 50
Номинална мощност [W]	20
Докоснете [rpm]	0 – 3000
Пусни [rpm]	100 – 3000
IP клас на защита	IP21

2. ПРЕГЛЕД НА ПРОДУКТА



А	Изход за постоянен ток
Б	Основа от цинкова алуминиева сплав
В	Модул

3. СТЪПКИ ЗА ИЗПОЛЗВАНЕ

- Включете в контакта
- Модел с нецифров дисплей: използвайте превключвателя, за да изберете режим, използвайте копчето, за да регулирате броя на оборотите
- Модел с цифров дисплей: натиснете дълго за 2 секунди, за да превключите режима, натиснете бутона, за да регулирате скоростта
- В режим на натискане и стартиране трябва да натиснете, за да стартирате

4. Безопасност

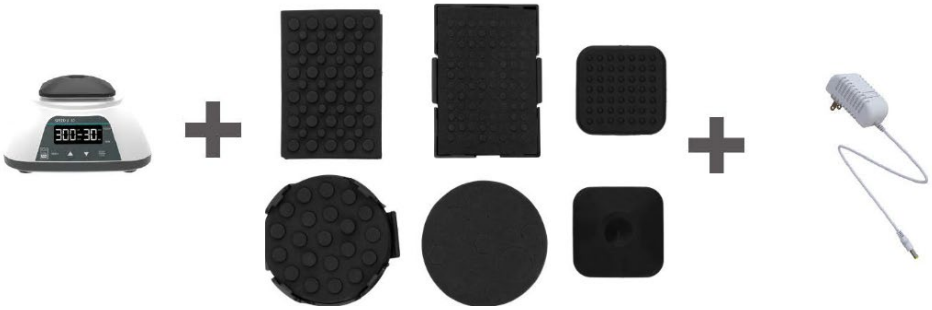
Категорично е забранено да изключвате и включвате захранващия конектор и превключвате бутона за захранване, когато ръцете са мокри с течност!

Строго е забранено изваждането на щепсела от контакта, когато устройството е включено!

Строго е забранено поддръжката и почистването на инструмента, когато е включен!

Категорично е забранено монтирането на инструмента върху неравна, люлееща се и вибрираща работна повърхност!

ПРЕГЛЕД И СПИСЪК НА ЧАСТИ



не	Описание	Кол
1.	Вихров миксер с мултифункция	1
2.	Модул	6
3.	Захранващ кабел	1

⚠ Αυτό το εγχειρίδιο χρήστη έχει μεταφραστεί για τη διευκόλυνσή σας χρησιμοποιώντας αυτόματη μετάφραση. Έχουν γίνει εύλογες προσπάθειες για την παροχή ακριβούς μετάφρασης. Ωστόσο, καμία αυτοματοποιημένη μετάφραση δεν είναι τέλεια ούτε προορίζεται να αντικαταστήσει τους ανθρώπινους μεταφραστές. Το επίσημο εγχειρίδιο χρήστη είναι η αγγλική έκδοση. Τυχόν ασυμφωνίες ή διαφορές που δημιουργούνται στη μετάφραση δεν είναι δεσμευτικές και δεν έχουν νομική ισχύ για σκοπούς συμμόρφωσης ή επιβολής. Εάν προκύψουν ερωτήσεις σχετικά με την ακρίβεια των πληροφοριών που περιέχονται στο Εγχειρίδιο χρήσης, ανατρέξτε στην αγγλική έκδοση αυτών των περιεχομένων που είναι η επίσημη έκδοση.

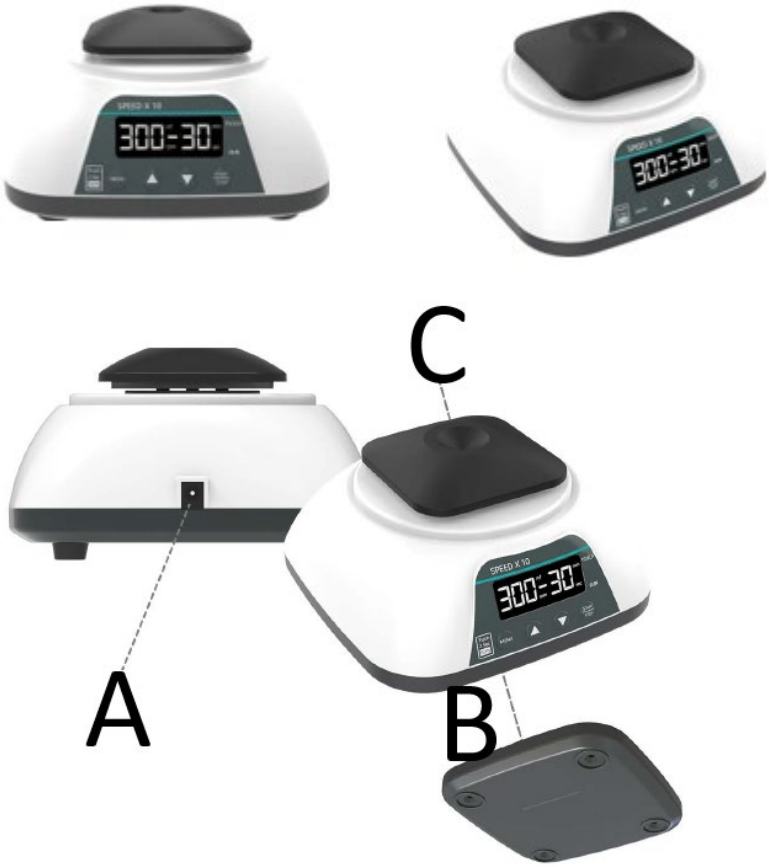
ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΣΦΑΛΕΙΑ ΚΑΙ ΣΩΣΤΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΣΑΣ, ΠΑΡΑΚΑΛΩ ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΑΥΤΕΣ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΠΡΙΝ ΤΗ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΕΤΕ.

ΣΗΜΕΙΩΜΑ: Όλες οι πληροφορίες που αναφέρονται εδώ βασίζονται σε δεδομένα που είναι διαθέσιμα τη στιγμή της εκτύπωσης. Το εργοστάσιο διατηρεί το δικαίωμα να τροποποιήσει τα προϊόντα του ανά πάσα στιγμή χωρίς προειδοποίηση και να επιβληθεί οποιαδήποτε κύρωση. Επομένως, προτείνεται να ελέγχετε πάντα πιθανές ενημερώσεις.

1. ΤΕΧΝΙΚΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ

Περιγραφή παραμέτρων	Τιμή παραμέτρου
Όνομα προϊόντος	Μίξερ Vortex
Μοντέλο	SBS-LAB-136
Ονομαστική τάση [V~] / Συχνότητα [Hz]	230 / 50
Ονομαστική ισχύς [W]	20
Αγγίξτε [rpm]	0 – 3000
Τρέξιμο [rpm]	100 – 3000
Κατηγορία προστασίας IP	IP21

2. ΕΠΙΣΚΟΠΗΣΗ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ



ΕΝΑ	Πρίζα DC
σι	Βάση από κράμα αλουμινίου ψευδαργύρου
ντο	Μονάδα μέτρησης

3. ΒΗΜΑΤΑ ΓΙΑ ΧΡΗΣΗ

- Βάζω στη πρίζα
- Μοντέλο μη ψηφιακής οθόνης: χρησιμοποιήστε το διακόπτη για να επιλέξετε λειτουργία, χρησιμοποιήστε το κουμπί για να ρυθμίσετε τον αριθμό των στροφών
- Μοντέλο ψηφιακής οθόνης: πατήστε παρατεταμένα για 2 δευτερόλεπτα για να αλλάξετε τη λειτουργία, πατήστε το κουμπί για να ρυθμίσετε την ταχύτητα
- Σε κατάσταση λειτουργίας press-run, πρέπει να πατήσετε για να ξεκινήσετε

4. Ασφάλεια

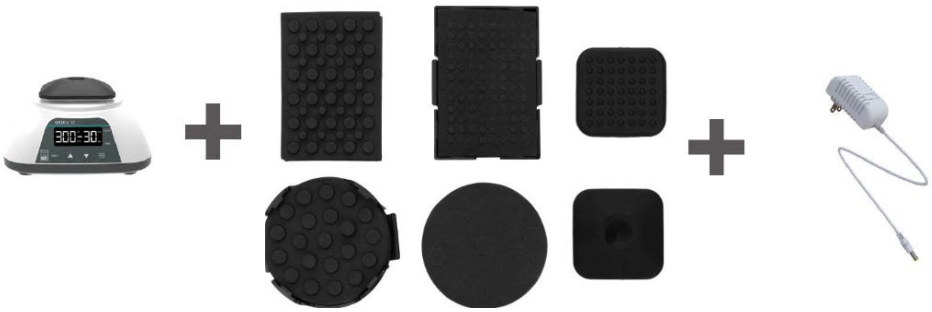
Απαγορεύεται αυστηρά η αποσύνδεση και η πρίζα του βύσματος τροφοδοσίας και η εναλλαγή του κουμπιού λειτουργίας όταν τα χέρια είναι βρεγμένα με υγρό!

Απαγορεύεται αυστηρά να αποσυνδέετε το φις από την πρίζα όταν η συσκευή είναι ενεργοποιημένη!

Απαγορεύεται αυστηρά η συντήρηση και ο καθαρισμός του οργάνου όταν είναι ενεργοποιημένο!

Απαγορεύεται αυστηρά η τοποθέτηση του οργάνου σε ανώμαλη, ταλαντευόμενη και δονούμενη επιφάνεια εργασίας!

ΠΡΟΒΟΛΗ & ΛΙΣΤΑ ΜΕΡΟΣ



Οχι.	Περιγραφή	Ποσ
1.	Μίξερ Vortex με πολλαπλή λειτουργία	1
2.	Μονάδα μέτρησης	6
3.	Καλώδιο τροφοδοσίας	1

⚠ Ovaj korisnički priručnik je preveden radi vaše udobnosti pomoću strojnog prijevoda. Uloženi su razumni napori da se osigura točan prijevod; međutim, nijedan automatizirani prijevod nije savršen niti mu je namjera zamijeniti ljudske prevoditelje. Službeni korisnički priručnik je engleska verzija. Sve nedosljednosti ili razlike nastale u prijevodu nisu obvezujuće i nemaju pravni učinak u svrhu usklađenosti ili provedbe. Ako se pojave bilo kakva pitanja vezana uz točnost informacija sadržanih u korisničkom priručniku, pogledajte englesku verziju tih sadržaja koja je službena verzija.

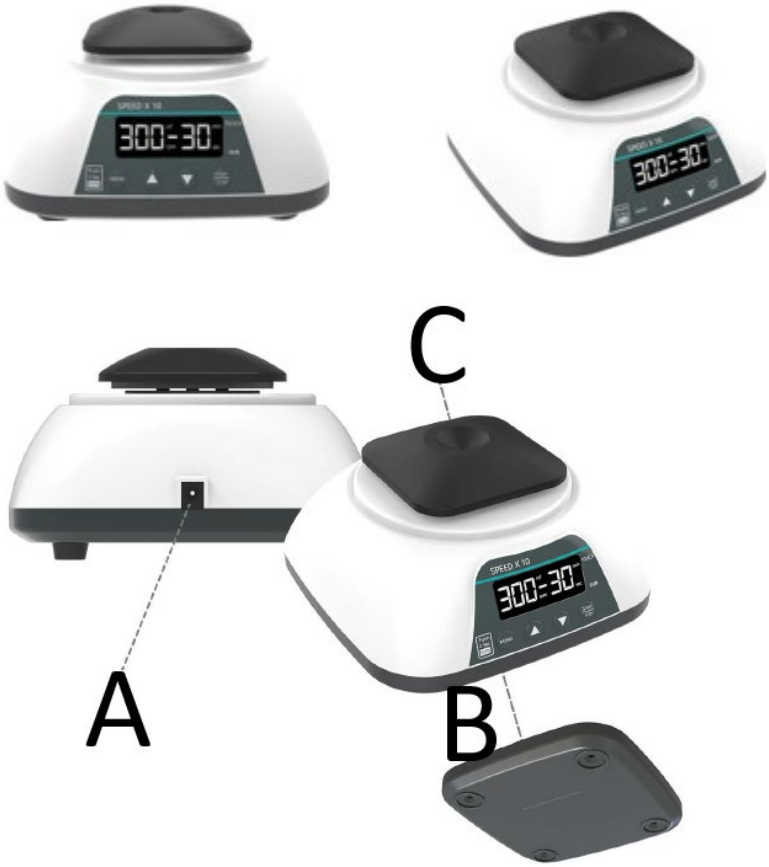
ZA VAŠ SIGURAN I ISPRAVAN RAD, PAŽLJIVO PROČITAJTE OVE UPUTE PRIJE UPOTREBE.

BILJEŠKA: Sve ovdje navedene informacije temelje se na podacima dostupnima u trenutku tiskanja. Tvornica zadržava pravo izmjene vlastitih proizvoda u bilo kojem trenutku bez prethodne najave i snosi bilo kakve sankcije. Stoga se predlaže da uvijek provjerite moguća ažuriranja.

1. TEHNIČKI PODACI

Opis parametra	Vrijednost parametra
Naziv proizvoda	Vrtložna miješalica
Model	SBS-LAB-136
Nazivni napon [V~] / Frekvencija [Hz]	230 / 50
Nazivna snaga [W]	20
Dodirnite [rpm]	0 – 3000
Trčanje [rpm]	100 – 3000
IP klasa zaštite	IP21

2. PREGLED PROIZVODA



A	DC utičnica
B	Baza od legure cinka i aluminija
C	Modul

3. KORACI ZA UPOTREBU

- Uključite u struju
- Model bez digitalnog zaslona: upotrijebite prekidač za odabir načina rada, upotrijebite gumb za podešavanje broja okretaja
- Model s digitalnim zaslonom: dugo pritisnite 2 sekunde za promjenu načina rada, pritisnite gumb za podešavanje brzine
- U načinu rada pritiskom i trčanjem morate pritisnuti za početak

4. Sigurnost

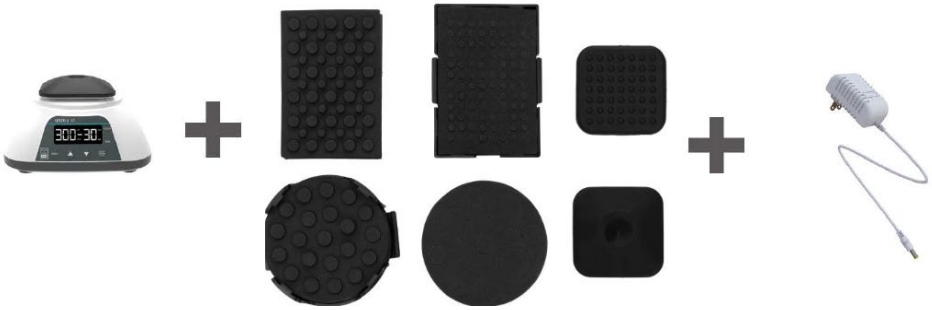
Strogo je zabranjeno iskopčavanje i uključivanje strujnog konektora i prebacivanje tipke za uključivanje dok su ruke mokre od tekućine!

Strogo je zabranjeno izvlačenje utikača iz utičnice dok je uređaj uključen!

Strogo je zabranjeno održavati i čistiti instrument dok je uključen!

Strogo je zabranjeno postavljati instrument na neravnu radnu površinu koja se njiše i vibrira!

POGLED I POPIS DIJELOVA



Ne.	Opis	Kol
1.	Vortex mikser s višenamjenskim funkcijama	1
2.	Modul	6
3.	Kabel za napajanje	1

⚠ Šis vartotojo vadovas buvo išverstas jūsų patogumui naudojant mašininį vertimą. Buvo dedamos pagrįstos pastangos siekiant pateikti tikslų vertimą; tačiau joks automatinis vertimas nėra tobulas ir nėra skirtas pakeisti žmonių vertėjus. Oficialus vartotojo vadovas yra anglų kalba. Bet kokie vertime sukurti neatitikimai ar skirtumai nėra įpareigojantys ir neturi teisinės galios atitikties ar vykdymo tikslais. Jei kyla klausimų, susijusių su vartotojo vadove pateiktos informacijos tikslumu, žr. to turinio versiją anglų kalba, kuri yra oficiali versija.

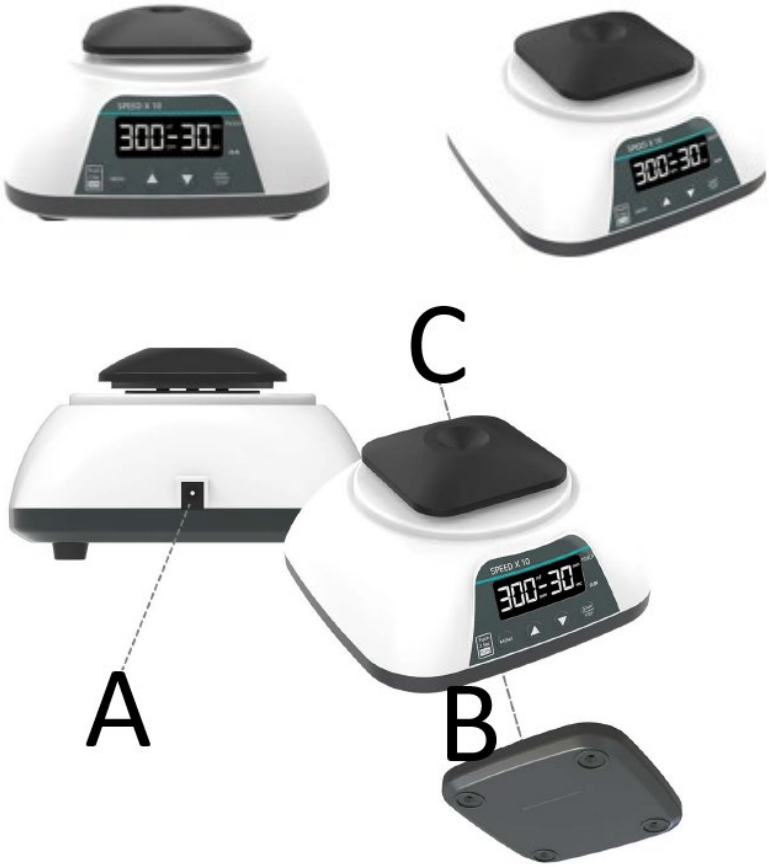
KAD JŪSŲ SAUGUS IR TINKAMAI NAUDOTI, PRIEŠ NAUDOJANT ATIDŽIAI PERSKAITYKITE ŠIĄ INSTRUKCIJĄ.

PASTABA: Visa čia pateikta informacija yra pagrįsta spausdinimo metu turimais duomenimis. Gamykla pasilieka teisę bet kuriuo metu be įspėjimo modifikuoti savo gaminius ir užtraukti bet kokias sankcijas. Taigi, siūloma visada patikrinti galimus atnaujinimus.

1. TECHNINIAI DUOMENYS

Parametrų aprašymas	Parametrų reikšmė
Produkto pavadinimas	Vortex maišytuvas
Modelis	SBS-LAB-136
Nominali įtampa [V~] / dažnis [Hz]	230 / 50
Nominali galia [W]	20
Palieskite [rpm]	0 – 3000
Paleisti [rpm]	100 – 3000
IP apsaugos klasė	IP21

2. PRODUKTŲ APŽVALGA



A	DC maitinimo lizdas
B	Cinko aliuminio lydinio pagrindas
C	Modulis

3. NAUDOJIMO ŽINGSNIAI

- Prijunkite
- Neskaitmeninio ekrano modelis: jungikliu pasirinkite režimą, rankenėlę reguliuokite apsisukimų skaičių
- Skaitmeninio ekrano modelis: ilgai paspauskite 2 sekundes, kad perjungtumėte režimą, paspauskite mygtuką, kad sureguliuotumėte greitį
- Paspaudus ir paleidimo režimu, norėdami pradėti, turite paspausti

4. Saugumas

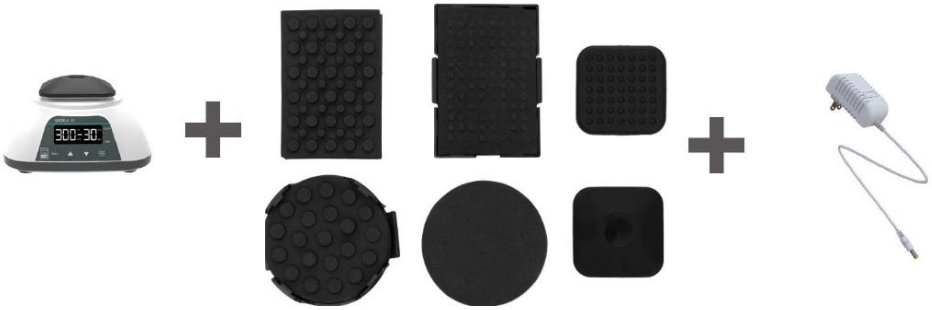
Griežtai draudžiama atjungti ir kišti maitinimo jungtį bei perjungti maitinimo mygtuką, kai rankos šlapios nuo skysčio!

Griežtai draudžiama ištraukti maitinimo kištuką, kai įrenginys įjungtas!

Griežtai draudžiama prižiūrėti ir valyti instrumentą, kai jis įjungtas!

Griežtai draudžiama instrumentą montuoti ant nelygaus, siūbuojančio ir vibruojančio darbo paviršiaus!

PERŽIŪRĖTI IR DALIŲ SĄRAŠAS



Nr.	Aprašymas	Kiekis
1.	Vortex maišytuvas su daugiafunkciu	1
2.	Modulis	6
3.	Maitinimo kabelis	1

⚠ Acest manual de utilizare a fost tradus pentru confortul dumneavoastră, folosind traducerea automată. S-au făcut eforturi rezonabile pentru a oferi o traducere corectă; cu toate acestea, nicio traducere automată nu este perfectă și nici nu are scopul de a înlocui traducătorii umani. Manualul de utilizare oficial este versiunea în limba engleză. Orice discrepanțe sau diferențe create în traducere nu sunt obligatorii și nu au niciun efect juridic în scopuri de conformitate sau de aplicare. Dacă apar întrebări legate de acuratețea informațiilor conținute în Manualul de utilizare, vă rugăm să consultați versiunea în limba engleză a acelor conținuturi, care este versiunea oficială.

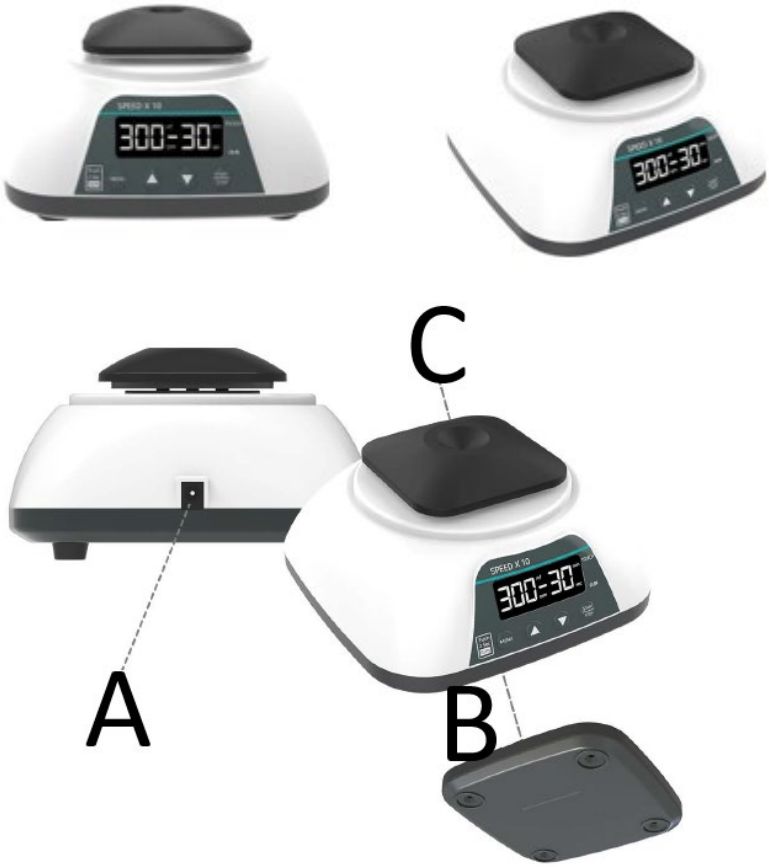
PENTRU FUNCȚIONAREA DVS. SIGURĂ ȘI CORECTĂ, VĂ RUGĂM SĂ CITIȚI CU ATENTIE ACEST INSTRUCȚIUNE ÎNAINTE DE A-L UTILIZA.

NOTA: Toate informațiile raportate aici se bazează pe datele disponibile la momentul tipăririi. Fabrica își rezervă dreptul de a modifica propriile produse în orice moment, fără preaviz și de a suporta orice sancțiune. Prin urmare, se recomandă să verificați întotdeauna posibilele actualizări.

1. DATE TEHNICE

Descrierea parametrilor	Valoarea parametrului
Numele produsului	Mixer Vortex
Model	SBS-LAB-136
Tensiune nominală [V~] / Frecvență [Hz]	230 / 50
Putere nominală [W]	20
Atingeți [rpm]	0 – 3000
Run [rpm]	100 – 3000
Clasa de protectie IP	IP21

2. PREZENTARE GENERALĂ A PRODUSULUI



O	Priză DC
B	Baza din aliaj de zinc aluminiu
C	Modul

3. PASI DE UTILIZARE

- Conectați-vă
- Model de afișaj non-digital: utilizați comutatorul pentru a selecta modul, utilizați butonul pentru a regla numărul de rotații
- Model cu afișaj digital: apăsați lung timp de 2 secunde pentru a comuta modul, apăsați butonul pentru a regla viteza
- În modul press-run, trebuie să apăsați pentru a începe

4. Siguranţă

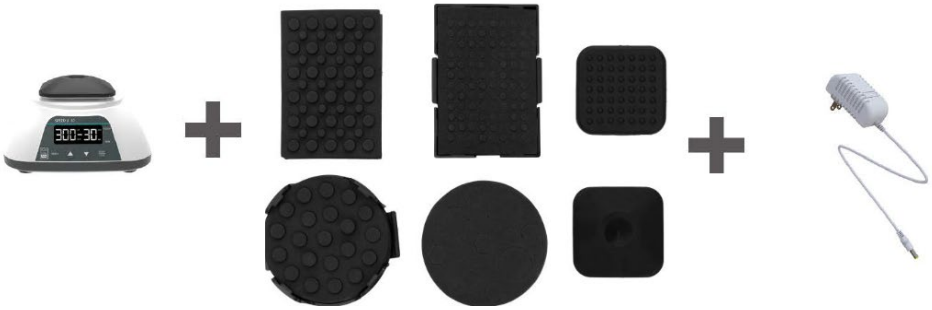
Este strict interzis să deconectați și să conectați conectorul de alimentare și să comutați butonul de alimentare atunci când mâinile sunt umede cu lichid!

Este strict interzisă deconectarea ștecherului de alimentare când dispozitivul este pornit!

Este strict interzisă întreținerea și curățarea instrumentului atunci când este pornit!

Este strict interzisă instalarea instrumentului pe o suprafață de lucru neuniformă, oscilantă și vibrantă!

VEZI ȘI LISTA DE PARTE



Nu.	Descriere	Cant
1.	Mixer Vortex Cu Multifuncțional	1
2.	Modul	6
3.	Cablu de alimentare	1

⚠ Ta uporabniški priročnik je bil za vaše udobje preveden s strojnim prevajanjem. Vloženi so bili razumni napori, da se zagotovi točen prevod; vendar noben avtomatiziran prevod ni popoln niti ni namenjen nadomestitvi človeških prevajalcev. Uradni uporabniški priročnik je angleška različica. Kakršna koli neskladja ali razlike, ustvarjene v prevodu, niso zavezujoče in nimajo pravnega učinka za namene skladnosti ali uveljavljanja. Če se pojavijo kakršna koli vprašanja v zvezi s točnostjo informacij v uporabniškem priročniku, si oglejte angleško različico te vsebine, ki je uradna različica.

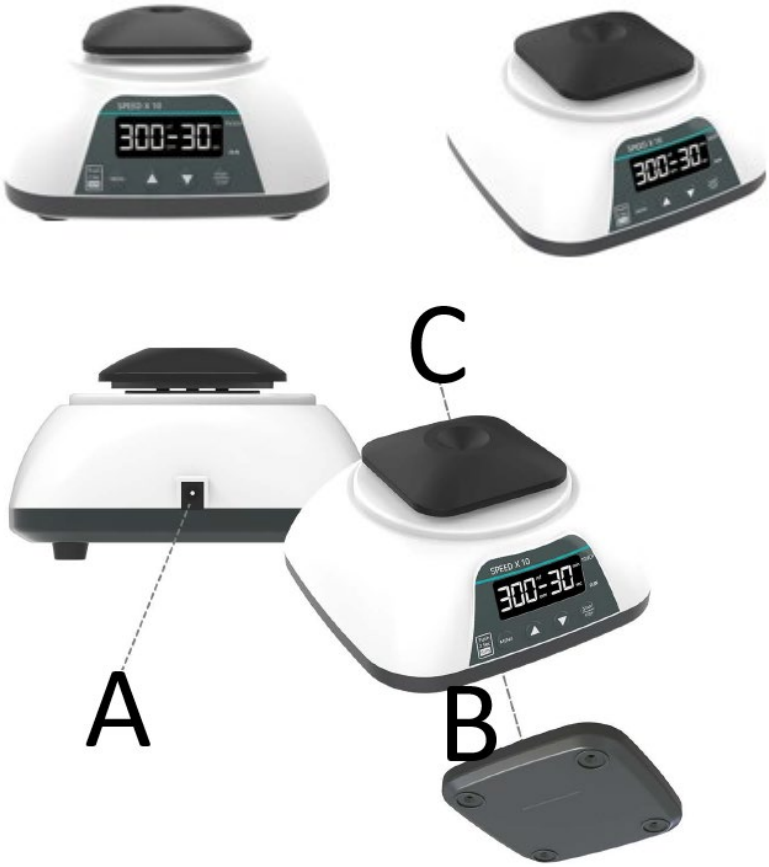
ZA VAŠE VARNO IN PRAVILNO DELOVANJE, PRED UPORABO POZORNO PREBERITE TO NAVODILO.

OPOMBA: Vse informacije, navedene tukaj, temeljijo na podatkih, ki so bili na voljo v trenutku tiskanja. Tovarna si pridržuje pravico, da kadar koli spremeni svoje izdelke brez predhodnega obvestila in naloži kakršne koli sankcije. Zato je priporočljivo, da vedno preverite morebitne posodobitve.

1. TEHNIČNI PODATKI

Opis parametra	Vrednost parametra
Ime izdelka	Vortex mešalnik
Model	SBS-LAB-136
Nazivna napetost [V~] / frekvenca [Hz]	230 / 50
Nazivna moč [W]	20
Dotaknite se [rpm]	0 – 3000
Teči [rpm]	100 – 3000
Zaščitni razred IP	IP21

2. PREGLED IZDELKA



A	DC vtičnica
B	Osnova iz cinkove aluminijeve zlitine
C	Modul

3. KORAKI ZA UPORABO

- Priključite
- Model brez digitalnega zaslona: s stikalom izberite način, z gumbom nastavite število vrtljajev
- Model z digitalnim zaslonom: dolgo pritisnite 2 sekundi, da preklopite način, pritisnite gumb, da prilagodite hitrost
- V načinu pritiska in teka morate za zagon pritisniti

4. Varnost

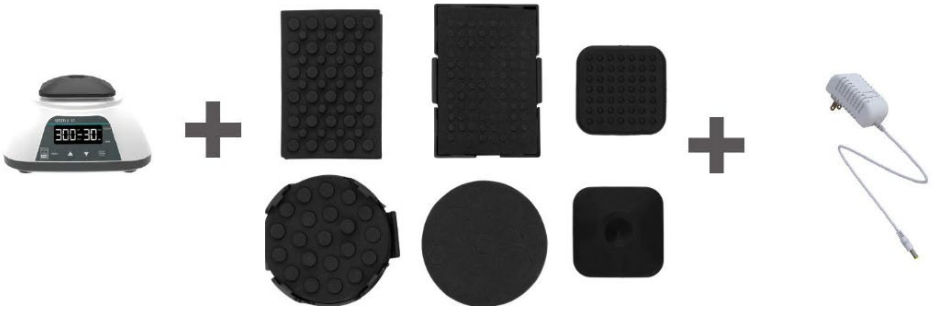
Strogo je prepovedano izklapljati in vtikati napajalni konektor ter preklapljati gumb za vklop z rokami mokrimi s tekočino!

Ko je naprava vklopljena, je strogo prepovedano izvleči napajalni vtič!

Strogo je prepovedano vzdrževati in čistiti instrument, ko je prižgan!

Inštrument je strogo prepovedano namestiti na neravno, majavo in vibrirajočo delovno površino!

OGLED IN SEZNAM DELOV



št.	Opis	Količina
1.	Vortex mešalnik z multifunkcijo	1
2.	Modul	6
3.	Napajalni kabel	1

UMWELT – UND ENTSORGUNGSHINWEISE

Hersteller an Verbraucher

Sehr geehrte Damen und Herren,

gebrauchte Elektro – und Elektronikgeräte dürfen gemäß europäischer Vorgaben **[1]** nicht zum unsortierten Siedlungsabfall gegeben werden, sondern müssen getrennt erfasst werden. Das Symbol der Abfalltonne auf Rädern weist auf die Notwendigkeit der getrennten Sammlung hin. Helfen auch Sie mit beim Umweltschutz. Sorgen Sie dafür, dieses Gerät, wenn Sie es nicht mehr weiter nutzen wollen, in die hierfür vorgesehenen Systeme der Getrenntsammlung zu geben.



In Deutschland sind Sie gesetzlich **[2]** verpflichtet, ein Altgerät einer vom unsortierten Siedlungsabfall getrennten Erfassung zuzuführen. Die öffentlich – rechtlichen Entsorgungsträger (Kommunen) haben hierzu Sammelstellen eingerichtet, an denen Altgeräte aus privaten Haushalten ihres Gebietes für Sie kostenfrei entgegengenommen werden. Möglicherweise holen die rechtlichen Entsorgungsträger die Altgeräte auch bei den privaten Haushalten ab.

Bitte informieren Sie sich über Ihren lokalen Abfallkalender oder bei Ihrer Stadt – oder Gemeindeverwaltung über die in Ihrem Gebiet zur Verfügung stehenden Möglichkeiten der Rückgabe oder Sammlung von Altgeräten.

[1] RICHTLINIE 2002/96/EG DES EUROPÄISCHEN PARLAMENTS UND DES RATES ÜBER ELEKTRO – UND ELEKTRONIK – ALTGERÄTE

[2] Gesetz über das Inverkehrbringen, die Rücknahme und die umweltverträgliche Entsorgung von Elektro – und Elektronikgeräten (Elektro – und Elektronikgerätegesetz – ElektroG).

Utylizacja produktu
Produkty elektryczne i elektroniczne po zakończeniu okresu eksploatacji wymagają segregacji i oddania ich do wyznaczonego punktu odbioru. Nie wolno wyrzucać produktów elektrycznych razem z odpadami gospodarstwa domowego. Zgodnie z dyrektywą WEEE 2012/19/UE obowiązującą w Unii Europejskiej, urządzenia elektryczne i elektroniczne wymagają segregacji i utylizacji w wyznaczonych miejscach. Dbając o prawidłową utylizację, przyczyniasz się do ochrony zasobów naturalnych i zmniejszasz negatywny wpływ oddziaływania na środowisko, człowieka i otoczenie. Zgodnie z krajowym prawodawstwem, nieprawidłowe usuwanie odpadów elektrycznych i elektronicznych może być karane!

For the disposal of the device please consider and act according to the national and local rules and regulations.

CONTACT

expondo Polska sp. z o.o. sp. k.

ul. Nowy Kisielin-Innowacyjna 7
66-002 Zielona Góra | Poland, EU

e-mail: info@expondo.com